Nru. 18,275
Prezz/Price
€2.61

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

Il-Ġimgħa, 4 ta' Lulju, 2008
Friday, 4th July, 2008

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 576

ĦATRA TA' AĠENT AVUKAT ĠENERALI

BIS-SAĦĦA tas-setgħat mogħtija bl-Artikolu 91 (1) u bl-Artikolu 124 (5) (a) tal-Kostituzzjoni ta' Malta, il-President ta' Malta, fuq il-parir tal-Prim Ministru, approva l-ħatra ta' Dott. Peter Grech, Deputat Avukat Ġenerali, bħala Aġent Avukat Ġenerali mit-28 ta' Ġunju sal-10 ta' Lulju 2008, iż-żewġ dati inklużi.

L-4 ta' Lulju, 2008

Nru. 577

AKKWIST TA' ART

DIN id-dikjarazzjoni li ġejja, magħmula mill-President ta' Malta bis-saħħa ta' l-artikolu 3 ta' l-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' l-Artijiet għal Skopijiet Pubbliċi (Kapitolu 88) hija ppubblikata skond u għall-finijiet ta' l-artikolu 9(1) ta' dik l-Ordinanza.

L-4 ta' Lulju, 2008
(File No. L703/87/II/1)

DIKJARAZZJONI TAL-PRESIDENT TA' MALTA

Billi bid-Dikjarazzjoni ta' l-Aġent President datata l-24 ta' Frar, 1988 u ppubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern tat-8 ta' Marzu, 1988 taħt in-Notifikazzjoni Nru. 190, l-Aġent President ta' Malta kien iddikjara illi biċċa art tal-kejl ta' madwar 2,642 metru kwadru, li tmiss mill-Grigal ma' proprjetà tas-Sinjura Maria Theresa Caruana Gatto, min-Nofs in-Nhar u mix-Xlokk ma' proprjetà tas-Sur Giovanni Borg; hija meħtieġa mill-awtorità kompetenti għal skop pubbliku skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' Art għal Skopijiet Pubbliċi (Kap. 88) u billi parti minn din l-art m'għadhiex aktar meħtieġa, jien hawnhekk niddikjara għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi, illi l-art hawn taħt imsemmija m'għadhiex aktar meħtieġa mill-awtorità kompetenti għal skop pubbliku skond id-dispożizzjonijiet ta' l-imsemmija Ordinanza.

GOVERNMENT NOTICES

No. 576

APPOINTMENT OF ACTING ATTORNEY GENERAL

IN exercise of the powers conferred by Article 91 (1) and by Article 124 (5) (a) of the Constitution of Malta, the President of Malta, acting on the advice of the Prime Minister, has approved the appointment of Dr Peter Grech, Deputy Attorney General, to act as Attorney General from the 28th June to the 10th July 2008, both days inclusive.

4th July, 2008

No. 577

ACQUISITION OF LAND

THE following declaration made by the President of Malta under section 3 of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Chapter 88) is published in terms and for the purposes of section 9(1) thereof.

4th July, 2008

DECLARATION OF THE PRESIDENT OF MALTA

Whereas by the Declaration of the Acting President dated 24th February, 1988 and published in the Government Gazette of the 8th March, 1988 under Notice No. 190, the Acting President had declared that a plot of land of the area of 2,642 square metres, bounded on the North East by property of Ms Maria Theresa Caruana Gatto, on the South and South East by property of Mr Giovanni Borg, the undermentioned land is required by the competent authority for a public purpose in accordance with the provisions of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Cap. 88) and whereas part of this land is no longer so required, I hereby declare for all intents and purposes of law, that the undermentioned land is no longer required by the competent authority for a public purpose in accordance with the provisions of the aforementioned Ordinance.

Deskrizzjoni ta' l-Art

L-art li ġejja fil-Kalkara:-

1. Biċċa art tal-kejl ta' madwar 269 metru kwadru, li tmiss mil-Grigal ma' triq pubblika, mill-Majjistral ma' proprjetà tas-Sur Joseph Fenech u oħrajn u mix-Xlokk ma' proprjetà tal-Kontessa Maria Theresa Caruana Gatto.

L-art hawn fuq imsemmija tidher immarkata bil-kulur aħmar u indikata bħala *plot* nru. 5A_1 fuq pjanta P.D. 256_87_A_7, li wieħed jista' jara fuq talba fid-Dipartiment ta' l-Art, Auberge de Baviere, Valletta.

(Iff) Edward Fenech Adami
President

Il-25 ta' April, 2008

Description of the Land

The following land at Kalkara:

1. A plot of land of the area of about 269 square metres, bounded on the North East by a public road, on the North West by property of Mr Joseph Fenech and others and on the South East by property of Countess Maria Theresa Caruana Gatto.

The abovementioned land are shown marked with the colour red and indicated as plot No. 5A_1 on plan P.D. 256_87_A_7 which may be seen on demand at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta.

(Sgd) Edward Fenech Adami
President

25th April, 2008

Nru. 578

AKKWIST TA' ART

B'RIFERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 362 ippubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern tat-2 ta' Mejju, 2008, ngħarrfu għall-informazzjoni ta' kulħadd illi din għandha tiġi kkanċellata wara li ġiet sostitwita bin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 413 tat-23 ta' Mejju, 2008.

L-1 ta' Lulju, 2008

No. 578

LAND ACQUISITION

WITH reference to Government Notice No. 362 published in the Government Gazette of the 2nd May, 2008, it is notified that for general information that it should be cancelled after it had been replaced by Government Notice No. 413 of the 23rd May, 2008.

1st July, 2008

Nru. 579

UFFIĊĊJU TAL-PRIM IMĦALLEF

Artikolu 11 tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12)

Ngħarrfu għall-informazzjoni ta' kulħadd illi bis-saħħa tas-setgħa mogħtija bis-subartikolu (10) ta' l-Artikolu 11 tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili l-Prim Imħallef ħatar lill-Onorevoli Mħallef Noel Cuschieri bħala president tas-Sezzjoni tal-Familja tal-Qorti Ċivili b'seħħ mill-1 ta' Awissu, 2008. Din il-ħatra tibqa' fis-seħħ sakemm ma jiġix provdut mod ieħor.

It-23 ta' Ġunju, 2008

No. 579

OFFICE OF THE CHIEF JUSTICE

Section 11 of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12)

It is hereby notified for general information that in exercise of the power conferred by sub-section (10) of Section 11 of the Code of Organisation and Civil Procedure, the Chief Justice has designated the Hon. Mr Justice Noel Cuschieri as president of the Family Section of the Civil Court with effect from 1st August, 2008. Such designation shall have effect until such time as another judge is so designated.

23rd June, 2008

Nru. 580

ORDINANZA DWAR IL-KUMMISSJUNARJI B'SETGĦA LI JAGĦTU ĠURAMENT (KAP. 79)

NGĦARRFU b'dan illi bis-saħħa tas-subartikolu (4) ta' l-artikolu 3 ta' l-Ordinanza dwar il-Kummissjunarji b'setgħa li jagħtu Ġurament, l-Avukat Ġenerali nnomina lin-Nutar Jean Carl Debono ta' Nocturne, Triq G. Vassallo, Luqa, lin-Nutar Charmaine Sant ta' 34, Għar Narċis, Triq in-Naħal, Mosta, lin-Nutar Charlene Debrincat ta' 46, Triq Sant'Orsla, Rabat, Gozo, lin-Nutar Sharon Faith Farrugia ta' 10, Dar is-Sliem, Triq l-Akaċja, San Ġwann, lin-Nutar Alexandra Micallef ta' 24, St Joseph, Flt 2, Triq il-Biċċerin, Mosta, lin-Nutar Daniel Caruana ta' 18, Triq Bonavita, San Ġiljan, lin-Nutar Annalise Micallef ta' Villa Kelvedon, Triq in-Nutar Zarb, Attard, lin-Nutar Amanda Grech ta' 38, Triq Ħal Luqa, Paola, lin-Nutar Reuben Fenech ta' Massabielle, Triq il-Prinċep Bażiliku, Żebbuġ, lin-Nutar Alicia Agius ta' 12, Triq Santa Tereża, Bormla, lin-Nutar Sean Critien ta' Savoy, Flt 8, Triq D'Argens, Sliema, lin-Nutar Ann Marie Agius ta' 11, Triq it-Torri, Qrendi, lin-Nutar Francesca Spiteri Maempel ta' 63, Triq il-Forn, Lija, lin-Nutar Maria Theresa Scerri ta' Qawsalla, Triq il-Knisja, Tarxien, lin-Nutar Graziella Abela Gatt ta' 23, Ella, Triq F. Azzopardi, Tal-Virtù, Rabat u lin-Nutar Josef Christian Masini Vento ta' Blk 11, Flt 1, Triq Għar Qawqla, Marsalforn, Għawdex sabiex ikunu Kummissjunarji b'Setgħa li jagħtu Ġurament.

L-4 ta' Lulju, 2008

No. 580

COMMISSIONER FOR OATHS ORDINANCE (CAP. 79)

IT is hereby notified that in virtue of subsection (4) of article 3 of the Commissioner for Oaths Ordinance, the Attorney General has nominated Notary Jean Carl Debono of Nocturne, Triq G. Vassallo, Luqa, Notary Charmaine Sant of 34, Għar Narċis, Triq in-Naħal, Mosta, Notary Charlene Debrincat of 46, Triq Sant'Orsla, Rabat, Gozo, Notary Sharon Faith Farrugia of 10, Dar is-Sliem, Triq l-Akaċja, San Ġwann, Notary Alexandra Micallef of 24, St Joseph, Flt 2, Triq il-Biċċerin, Mosta, Notary Daniel Caruana of 18, Triq Bonavita, San Ġiljan, Notary Annalise Micallef of Villa Kelvedon, Triq in-Nutar Zarb, Attard, Notary Amanda Grech of 38, Triq Ħal Luqa, Paola, Notary Reuben Fenech of Massabielle, Triq il-Prinċep Bażiliku, Żebbuġ, Notary Alicia Agius of 12, Triq Santa Tereża, Bormla, Notary Sean Critien of Savoy, Flt 8, Triq D'Argens, Sliema, Notary Ann Marie Agius of 11, Triq it-Torri, Qrendi, Notary Francesca Spiteri Maempel of 63, Triq il-Forn, Lija, Notary Maria Theresa Scerri of Qawsalla, Triq il-Knisja, Tarxien, Notary Graziella Abela Gatt of 23, Ella, Triq F. Azzopardi, Tal-Virtù, Rabat and Notary Josef Christian Masini Vento of Blk 11, Flt 1, Triq Għar Qawqla, Marsalforn, Gozo to be Commissioner for Oaths.

4th July, 2008

Nru. 581

ATT DWAR IL-PROFESSJONI NUTARILI U ARKIVJI NUTARILI (KAP.55)

Nomina ta' Nutar Delegat/Konservatur

NGĦARRFU b'dan illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtijin bl-Artikolu 20 tal-Att dwar il-Professjoni Nutarili u Arkivji Nutarili, il-Qorti ta' Reviżjoni Nutarili nnominat in-Nutar Joseph Abela bħala Nutar Delegat/Konservatur tal-Atti tan-Nutar Dott. Dorita Galea Medati, sakemm din tkun nieqsa minn dawn il-Gżejjer mis-7 ta' Lulju, 2008 sal-11 ta' Lulju, 2008.

Illum, 1 ta' Lulju, 2008.

PAUL X. SAMMUT, B.Psych, PGDPS, Hon. Dip. Litt.
Deputat Reġistratur u Kummissjunarju b'setgħa li jagħti Ġurament

No. 581

NOTARIAL PROFESSION AND NOTARIAL ARCHIVES ACT (CAP. 55)

Appointment of Notary Delegate/Keeper

IT is hereby notified that, in exercise of the powers conferred by Section 20 of the Notarial Profession and Notarial Archives Act, the Court of Revision of Notarial Acts has appointed Notary Joseph Abela to be Notary Delegate/Keeper for Notary Dr Dorita Galea Medati, during the latter's absence from these Islands from the 7th July, 2008 till the 11th July, 2008.

This day, 1st of July, 2008.

PAUL X. SAMMUT, B.Psych, PGDPS, Hon. Dip. Litt.
Deputy Registrar and Commissioner for Oaths

Nru. 582

AWTORITÀ TAD-DJAR

Bord tad-Diretturi

NGĦARRFU b'din illi, skond l-artikoli 5 u 6 ta' l-Att dwar l-Awtorità tad-Djar (Kap.261), il-Ministru għall-Politika Soċjali ħatar il-Bord tad-Diretturi ta' l-Awtorità tad-Djar għal perijodu ta' sena b'seħħ mill-24 ta' Ġunju, 2008, kif ġej:

Chairperson
Is-Sur Charles Borg, B.A.(Hons.), M.A., FCIB

Membri
Is-Sur Robert Farrugia Vella, B.Eng., M.Eng.Ind. Dit.(Hons.)
Dott. Saviour Gauci, M.A., CPA, Ph.D.
Dott. George Grech, M.R.C.S.(Eng.), L.R.C.P.(Lond.)
Not. Maria Grima, LL.D.
Is-Sur Karl Hyzler
Dott. Daniela Mangion, B.A., LL.D., Adv. Dip.Ecc.Melit.

In-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 562 ippubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern tas-27 ta' Ġunju, 2008 hija b'din imħassra.

L-4 ta' Lulju, 2008

No. 582

HOUSING AUTHORITY

Board of Directors

IT is hereby notified that, in terms of sections 5 and 6 of the Housing Authority Act (Cap.261), the Minister for Social Policy has appointed the Board of Directors of the Housing Authority for a period of one year with effect from the 24th June, 2008, as follows:-

Chairperson
Mr Charles Borg, B.A.(Hons.), M.A., FCIB

Members
Mr Robert Farrugia Vella, B.Eng., M.Eng.Ind.Dit.(Hons.)

Dr Saviour Gauci, M.A., CPA, Ph.D.
Dr George Grech, M.R.C.S.(Eng.), L.R.C.P.(Lond.)
Not. Maria Grima, LL.D.
Mr Karl Hyzler
Dr Daniela Mangion, B.A., LL.D., Adv. Dip.Ecc.Melit.

Government Notice No. 562 published in the Government Gazette of the 27th June, 2008 is hereby cancelled.

4th July, 2008

Nru. 583

ĦATRA TA' AĠENT DIRETTUR (RELAZZJONIJIET INDUSTRIJALI U TA' L-IMPJIEG)

IS-SEGRETARJU Permanenti fil-Ministeru għall-Politika Soċjali approva l-ħatra temporanja li ġejja:–

ISEM *NAME*	POST *POST*	DIPARTIMENT *DEPARTMENT*	DATA *DATE*
Mr Anthony Azzopardi	Direttur *Director*	Relazzjonijiet Industrijali u ta' l-Impjieg *Industrial and Employment Relations*	03–10.7.2008

L-4 ta' Lulju, 2008

No. 583

APPOINTMENT OF ACTING DIRECTOR (INDUSTRIAL AND EMPLOYMENT RELATIONS)

THE Permanent Secretary in the Ministry for Social Policy has approved the following acting appointment:–

4th July, 2008

Nru. 584

ĦATRA TA' AĠENT DIRETTUR *(STANDARDS* GĦALL-ĦARSIEN SOĊJALI)

IS-SEGRETARJU Permanenti fil-Ministeru għall-Politika Soċjali approva l-ħatra temporanja li ġejja:–

ISEM *NAME*	POST *POST*	DIPARTIMENT *DEPARTMENT*	DATA *DATE*
Mr Dennis Buttigieg	Direttur *Director*	*Standards* għall-Ħarsien Soċjali *Social Welfare Standards*	28.6–04.7.2008

L-4 ta' Lulju, 2008

No. 584

APPOINTMENT OF ACTING DIRECTOR (SOCIAL WELFARE STANDARDS)

THE Permanent Secretary in the Ministry for Social Policy has approved the following acting appointment:–

4th July, 2008

Nru. 585

ATT DWAR IL-*CONDOMINIA*
(Kap. 398)

B'DIN qed ngħarraf li jiena rċivejt applikazzjoni għar-reġistrazzjoni ta' u/jew emendi tar-regolamenti li jirregolaw l-imsemmija *condominia:-*

Nru. tal-Condominium *Condominium Number*	Indirizz tal-Condominium *Address of Condominium*	Rimarki *Remarks*	Data tar-Reġistrazzjoni *Date of Registration*
263	Block C Capitol Mansions Triq Matthew Pulis Sliema	Reġistrazzjoni tar-Regolamenti/ *Registration of Rules*	29/05/2008
264	Maracana Court Triq it-Torri Msida	Reġistrazzjoni tar-Regolamenti/ *Registration of Rules*	09/06/2008
265	45, Santa Maria Court Triq Sir Luigi Preziosi San Pawl il-Baħar	Reġistrazzjoni tar-Regolamenti/ *Registration of Rules*	11/06/2008

Dott. Stephanie Pappalardo
Reġistratur ta' l-Artijiet

L-4 ta' Lulju, 2008

No. 585

CONDOMINIUM ACT
(Cap. 398)

NOTICE is hereby given that I have received an application for the registration of and/or amendment to rules regulating the following condominia:-

Dr Stephanie Pappalardo
Land Registrar

4th July, 2008

Nru. 586

ATT DWAR IL-ĦADDIEMA D-DEHEB U L-ĦADDIEMA L-FIDDA (ARĠENTIERA)
(KAP. 46)

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi fid-data li tidher hawn taħt, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma bbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Ħaddiema d-Deheb u l-Ħaddiema l-Fidda ġie ffissat għall-finijiet ta' l-artikolu 14 ta' l-imsemmi Att kif ġej:–

Data *Date*	Deheb Pur Gramma *Pure Gold Grams*	Fidda Pura Gramma *Pure Silver Grams*
04. 07. 08	€19.223 (Lm8.25,2)	€0.387 (Lm0.16,6)

L-4 ta' Lulju, 2008

No. 586

GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS ACT

(CAP. 46)

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that on the date shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of article 14 of the said Act as follows:–

4th July, 2008

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 68

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li bis-setgħat mogħtija bl-Avviż Legali 101/97, it-toroq imsemmija hawn taħt se jkunu meqjusa bħala Żoni ta' Rmonk fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Bis-saħħa ta' l-artikolu 52 (1) ta' l-Ordinanza dwar ir-Regolament tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-passaġġ u twaqqif ta' vetturi huwa pprojbit fit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Il-Gżira

Nhar it-Tnejn, is-7 ta' Lulju 2008 mis-6.00 p.m. sa nofsillejl mix-Xatt.

Nhar it-Tlieta, it-8 ta' Lulju 2008 mis-6.00 p.m. sa nofsillejl mix-Xatt.

Nhar l-Erbgħa, id-9 ta' Lulju 2008 mis-6.00 p.m. sa nofsillejl mix-Xatt.

Nhar il-Ħamis, l-10 ta' Lulju 2008 mis-6.00 p.m. sa nofsillejl mix-Xatt.

Nhar il-Ġimgħa, il-11 ta' Lulju 2008 mill-5.00 p.m. sa nofsillejl mix-Xatt minn Triq il-Gżira sa ħdejn is-*Showroom* tal-Forestals, Tas-Sliema, iż-żewġ naħat.

Nhar is-Sibt, it-12 ta' Lulju 2008 mill-4.00 p.m. sa nofsillejl mix-Xatt quddiem il-Każin tal-Banda Monte Karmeli u ħdejn il-Pont ta' Manoel Island, Triq Sir Patrick Stuart u x-Xatt minn Triq il-Gżira sa ħdejn is-*Showroom* tal-Forestals, Tas-Sliema, iż-żewġ naħat.

Nhar il-Ħadd, it-13 ta' Lulju 2008 mit-3.00 p.m. sa nofsillejl mit-toroq li ġejjin: Manoel, Carlo Manché, Ponsonby, il-Flotta, Ġanni Bencini, San Albert, Parisio u x-Xatt.

Vetturi li jinsabu jiksru l-ordni ta' dan l-avviż, ikunu soġġett li jiġu rmunkati. It-trasport pubbliku se jiġi affettwat.

Il-pubbliku ġenerali huwa mitlub biex jobdi d-direzzjonijiet li jingħata u l-iskema l-ġdida tat-traffiku li tkun fis-seħħ matul id-dati u l-ħinijiet imsemmija.

Valletta

Nhar it-Tlieta, it-8 ta' Lulju 2008 mill-4.00 a.m. 'il quddiem minn Misraħ San Ġorġ.

POLICE NOTICE

No. 68

The Commissioner of Police hereby notifies that in terms of Legal Notice 101/97, the streets listed hereunder are to be classified as Tow Zones as indicated on the dates and times hereunder.

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulation Ordinance (Cap. 65) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended or deviated on the dates and times indicated.

Gżira

On Monday, 7th July 2008 from 6.00 p.m. to midnight through The Strand.

On Tuesday, 8th July 2008 from 6.00 p.m. to midnight through The Strand.

On Wednesday, 9th July 2008 from 6.00 p.m. to midnight through The Strand.

On Thursday, 10th July 2008 from 6.00 p.m. to midnight through The Strand.

On Friday, 11th July 2008 from 5.00 p.m. to midnight through The Strand from Triq il-Gżira up to near Forestals Showroom, Sliema, both sides.

On Saturday, 12th July 2008 from 4.00 p.m. to midnight through The Strand in front of Mt Carmel Band Club and near Manoel Island Bridge, Triq Sir Patrick Stuart and The Strand from Triq il-Gżira up to near Forestals Showroom, Sliema, both sides.

On Sunday, 13th July 2008 from 3.00 p.m. to midnight through the following streets: Manoel, Carlo Manché, Ponsonby, il-Flotta, Ġanni Bencini, San Albert, Parisio and the Strand.

Vehicles parked in contravention of this notice are liable to be towed. Public transport will be effected.

The general public is requested to follow directions given, and new traffic scheme in operation during the said dates and time.

Valletta

On Tuesday, 8th July 2008 from 4.00 a.m. onwards through Misraħ San Ġorġ.

Nhar il-Ġimgħa, il-11 ta' Lulju 2008 mill-5.00 a.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: ir-Repubblika mit-Teatru l-Qadim sal-Mediterran, l-Arċisqof, l-Ifran minn Santa Luċija sa San Kristofru u t-Teatru l-Qadim.

Nhar il-Ġimgħa, il-11 ta' Lulju 2008 mis-6.00 a.m. 'il quddiem minn Triq V. Bugeja u Misraħ Kalċidonju.

Vetturi li jinstabu jiksru l-ordni ta' dan l-avviż ikunu soġġetti li jiġu rmunkati.

L-4 ta' Lulju, 2008

On Friday, 11th July 2008 from 5.00 a.m. onwards through the following streets: ir-Repubblika from it-Teatru l-Qadim till il-Mediterran, l-Arċisqof, l-Ifran from Santa Luċija to San Kristofru and it-Teatru l-Qadim.

On Friday, 11th July 2008 from 6.00 a.m. onwards through Triq V. Bugeja and Misraħ Kalċidonju.

Vehicles found in contravention of this notice are liable to be towed.

4th July, 2008

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 69

Bis-saħħa ta' l-artikolu 52 (1) ta' l-Ordinanza dwar ir-Regolament tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-passaġġ u twaqqif ta' vetturi huwa pprojbit fit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Marsaskala

Nhar il-Ġimgħa, il-25 ta' Lulju 2008 mill-4.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: is-Salini kantuniera ma' Triq il-Grigal, Pjazza Mifsud Bonnici, ix-Xatt, Pjazza Dun Tarċis Agius, La Senglè, il-Bużbież u San Ġwakkin

Nhar is-Sibt, is-26 ta' Lulju 2008 mill-4.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: il-Ħortan, il-Ħabberxa, Salvu Buhagiar, il-Ġemmugħa, il-Qasam tal-Bujar, il-Qrempuċ, Ġebel Ħanxul, Sant'Antnin, Sant'Anna, Pjazza Dun Tarċis Agius, ix-Xatt u Pjazza Mifsud Bonnici.

Nhar il-Ħadd, is-27 ta' Lulju 2008 mis-7.00 a.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: il-Knisja, La Senglè, il-Bużbież, San Ġwakkin, Pjazza Dun Tarċis Agius, Sant'Anna, Sant'Antnin, Pjazza Mifsud Bonnici u x-Xatt.

Nhar il-Ħadd, is-27 ta' Lulju 2008 mis-1.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: iż-Żonqor, Pjazza Dun Tarċis Agius, La Senglè, il-Bużbież, San Ġwakkin, Sant'Anna, Sant'Antnin, Pjazza Mifsud Bonnici u x-Xatt.

Vetturi li jinsabu jiksru l-ordni ta' dan l-avviż, ikunu soġġett li jiġu rmunkati.

L-4 ta' Lulju, 2008

POLICE NOTICE

No. 69

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulation Ordinance (Cap. 65) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder is prohibited on the dates and times indicated.

Marsaskala

On Friday, 25th July 2008 from 4.00 p.m. onwards through the following streets: is-Salini corner with Triq il-Grigal, Pjazza Mifsud Bonnici, ix-Xatt, Pjazza Dun Tarċis Agius, La Senglè, il-Bużbież and San Ġwakkin.

On Saturday, 26th July 2008 from 4.00 p.m. onwards through the following streets: il-Ħortan, il-Ħabberxa, Salvu Buhagiar, il-Ġemmugħa, il-Qasam tal-Bujar, il-Qrempuċ, Ġebel Ħanxul, Sant'Antnin, Sant'Anna, Pjazza Dun Tarċis Agius, ix-Xatt and Pjazza Mifsud Bonnici.

On Sunday, 27th July 2008 from 7.00 a.m. onwards through the following streets: il-Knisja, La Senglè, il-Bużbież, San Ġwakkin, Pjazza Dun Tarċis Agius, Sant'Anna, Sant'Antnin, Pjazza Mifsud Bonnici and ix-Xatt.

On Sunday, 27th July 2008 from 1.00 p.m. onwards through the following streets: iż-Żonqor, Pjazza Dun Tarċis Agius, La Senglè, il-Bużbież, San Ġwakkin, Sant'Anna, Sant'Antnin, Pjazza Mifsud Bonnici and ix-Xatt.

Vehicles found in contravention of this notice are liable to be towed.

4th July, 2008

AWTORITÀ MARITTIMA TA' MALTA

Avviż lill-Baħħara Nru. 46 ta' l-2008

Paradise Bay Challenge 2008
Summer Series

Il-Kayak Malta se torganizza sensiela ta' avvenimenti sportivi bl-isem ta' Kinnie Zest Challenge fis-Sajf 2008 fid-dati li ġejjin:

1) It-12 ta' Lulju 2008
2) Is-26 ta' Lulju 2008
3) Id-9 ta' Awissu 2008
4) Is-16 ta' Awissu 2008
5) It-13 ta' Settembru 2008
6) L-20 ta' Settembru 2008

Dawn l-avvenimenti kollha se jsiru bejn it-8.00 a.m. u l-11.00 a.m. ħin lokali.

Irreferi għaċ-*Chart*.

Qabel kull avveniment se jitqiegħdu 4 bagi fil-pożizzjonijiet B u C għall-avveniment ta' l-għawm, F u G għat-tlielaq bil-*Kayak*.

Kull avveniment se jkun jikkonsisti f'500 metru ta' għawm, jiġifieri mill-punt A qrib ix-xatt u tkompli f'direzzjoni favur l-arloġġ għal baga B u Ċ u wara jispiċċa f'A, wara tkopri distanza ta' 100 metru sa punt D, li huwa ġewwa l-inħawi magħluqa ta' l-isports ta' ilma. Il-kompetituri wara jirkbu *kayak* u jkomplu għal punt E barra miż-żona ta' l-għawwiema. Imbagħad ikomplu f'direzzjoni favur l-arloġġ għall-bagi F u G u jmorru lura għall-punt E u sat-tmiem f'punt D.

Minħabba dan ta' hawn fuq il-baħħara huma avżati jżommu 'l bogħod mill-inħawi ta' hawn fuq fid-dati u l-ħinijiet imsemmija.

Charts affettwati: BA 211A, 2537 u 2538.

Wieħed jista' jara parti miċ-*chart* fuq il-*website* ta' l-Awtorità Marittima ta' Malta fuq l-indirizz:

http://www.mma.gov.mt/notices_mariners.asp

L-4 ta' Lulju, 2008

MALTA MARITIME AUTHORITY

Notice to Mariners No. 46 of 2008

Paradise Bay Challenge 2008
Summer Series

The Kayak Malta will be organizing a series of sports events called Kinnie Zest Challenge in the Summer of 2008 on the following dates:

1) 12th July 2008
2) 26th July 2008
3) 9th August 2008
4) 16th August 2008
5) 13th September 2008
6) 20th September 2008

All these events will be held between 8.00 a.m. and 11.00 a.m. local time.

Reference is made to Chart.

Prior to each event 4 buoys will be laid in positions B and C for the swimming event, F and G for the Kayak race.

Each event will consist of 500 meters of swimming, that is start from point A close to shore and following a clockwise direction to buoy B and C and then finish at A, then cover a distance of 100 meters to point D, which is inside the water sports enclosed area. The competitors will then board a kayak and proceed to point E outside the swimmers zone. They will then proceed in a clockwise direction to buoys F and G and return to point E then to the finish at point D.

In view of the above mariners are advised to keep clear of the above area on the mentioned dates and times.

Charts affected: BA 211A, 2537 and 2538.

Part of chart can be seen on the website of the Malta Maritime Authority at:

http://www.mma.gov.mt/notices_mariners.asp

4th July, 2008

AWTORITÀ MARITTIMA TA' MALTA

Avviż lill-Baħħara Nru. 47 ta' l-2008

Tibdiliet fil-VHF Channels Stabbiliti

B'żieda ma' l-Avviż lill-Baħħara Nru. 35 ta' l-2008 ta' l-Awtorità Marittima ta' Malta, il-baħħara għandhom jieħdu nota tat-tabella emendata li ġejja tal-VHF *channels* stabbiliti:

	VHF Channels
Valletta Port Control	Ch 12
Marsaxlokk Port Control	Ch 14
Malta VTS	Ch 69
Navigational Assistance/Special Instructions to a ship specific	Ch 20
Navigational Warnings/Weather Broadcasts	Ch 11
Emergency Ops/Oil Pollution, etc.	Ch 22
Pilutaġġ u Rmiġġ (MMP) u *Pilot Launch*	Ch 09
Irmonk (Tug working channels)	Ch 68
	Ch 74
	Ch 10
Terminals/Marinas	Ch 13

L-4 ta' Lulju, 2008

MALTA MARITIME AUTHORITY

Notice to Mariners No. 47 of 2008

Changes to Designated VHF Channels

Further to Notice to Mariners No 35 of 2008 of the Malta Maritime Authority, mariners are to note the following amended table to the designated VHF channels:

	VHF Channels
Valletta Port Control	Ch 12
Marsaxlokk Port Control	Ch 14
Malta VTS	Ch 69
Navigational Assistance/Special Instructions to a ship specific	Ch 20
Navigational Warnings/Weather Broadcasts	Ch 11
Emergency Ops/Oil Pollution, etc.	Ch 22
Pilotage and Mooring (MMP) and Pilot Launch	Ch 09
Towage (Tug working channels)	Ch 68
	Ch 74
	Ch 10
Terminals/Marinas	Ch 13

4th July, 2008

AWTORITÀ MARITTIMA TA' MALTA

Avviż lill-Baħħara Nru. 48 ta' l-2008

Logħob tan-Nar mill-Ponta ta' Bighi, il-Bajja tar-Rinella u d-Daħla tal-Kalkara – il-Port il-Kbir

Se jinħarqu murtali mill-Ponta ta' Bighi, id-Daħla tar-Rinella u d-Daħla tal-Kalkara kif ġej:

(Ponot A, B u Ċ kif jinsabu fuq iċ-*chart* li tinsab fuq il-*website*
http://www.mma.gov.mt/notices_mariners.asp
ta' l-Awtorità Marittima ta' Malta)

Mill-Ponta ta' Bighi (Ponta A):

It-Tnejn 7 ta' Lulju 2008 from 8.00 a.m. sa nofsinhar u mid-9.00 p.m. sal-11.00 p.m.

It-Tlieta 8 ta' Lulju 2008 from 8.00 a.m. sa nofsinhar u mid-9.00 p.m. sal-11.00 p.m.

L-Erbgħa 9 ta' Lulju 2008 from 8.00 a.m. sa nofsinhar u mid-9.00 p.m. sal-11.00 p.m.

Il-Ħamis 10 ta' Lulju 2008 from 8.00 a.m. sa nofsinhar u mid-9.00 p.m. sal-11.00 p.m.

Il-Ġimgħa 11 ta' Lulju 2008 from 8.00 a.m. sa nofsinhar mid-9.00 p.m. sal-11.00 p.m.

MALTA MARITIME AUTHORITY

Notice to Mariners No. 48 of 2008

Fireworks Display from Bighi Point, Rinella Bay and Kalkara Creek – Grand Harbour

Fireworks will be let off from Bighi Point, Rinella Creek and Kalkara Creek on the dates and times as follows:

(Points A, B and C are shown on the chart of the website
http://www.mma.gov.mt/notices_mariners.asp
of the Malta Maritime Authority)

From Bighi Point (point A):

Monday 7th July 2008 from 8.00 a.m. till noon and from 9.00 p.m. till 11.00 p.m.

Tuesday 8th July 2008 from 8.00 a.m. till noon and from 9.00 p.m. till 11.00 p.m.

Wednesday 9th July 2008 from 8.00 a.m. till noon and from 9.00 p.m. till 11.00 p.m.

Thursday 10th July 2008 from 8.00 a.m. till noon and from 9.00 p.m. till 11.00 p.m.

Friday 11th July 2008 from 8.00 a.m. till noon and from 9.00 p.m. till 11.00 p.m.

Is-Sibt 12 ta' Lulju 2008 from 8.00 a.m. sa nofsinhar u mid-9.00 p.m. sal-11.00 p.m.

Il-Ħadd 13 ta' Lulju 2008 from 8.00 a.m. sa nofsinhar u mid-9.00 p.m. sal-11.00 p.m.

Fid-Daħla tal-Kalkara mill-inħawi magħrufa bħala "Tax-Xewkija (Ponta B):

Il-Ħamis 10 ta' Lulju 2008 sal-11.00 p.m.
Is-Sibt 12 ta' Lulju 2008 sal-11.00 p.m.

Fil-Bajja tar-Rinella. il-Kalkara (ponta Ċ) :

Il-Ġimgħa 11 ta' Lulju 2008 mis- 7.00 p.m. sas-1.00 a.m. ta' l-għada.

Minħabba dan ta' hawn fuq, ngħarrfu lill-baħħara biex iżommu bogħod ta' 200 metru mill-Ponta ta' Bighi u l-Bajja tar-Rinella, il-Kalkara. L-inġenji kollha f'raġġ ta' 120 metru mill-inħawi magħrufa bħala Tax-Xewkija fid-Daħla tal-Kalkara (kif murija fiċ-*chart* imsemmija) fid-dati msemmija hawn fuq u l-ħinijiet tal-logħob tan-nar.

Il-baħħara għandhom jobdu l-ordnijiet li jinħarġu mill-Valletta Port Control (VTS), u mill-Pulizija fl-inħawi.

Chart affettwata: BA 177

L-4 ta' Lulju, 2008

Saturday 12th July 2008 from 8.00 a.m. till noon and from 9.00 p.m. till 11.00 p.m.

Sunday 13th July 2008 from 8.00 a.m. till noon and from 9.00 p.m. till 11.00 p.m.

In Kalkara Creek from the area known as "Tax-Xewkija (point B):

Thursday 10th July 2008 at 11.00 p.m.
Saturday 12th July 2008 at 11.00 p.m.

In Rinella Bay Kalkara (point C) :

Friday 11th July 2008 from 7.00 p.m. till 1.00 a.m. of the following day.

In view of the above, mariners are informed to give a wide berth of 200 meters from Bighi Point and Rinella Bay, Kalkara. All Craft within 120 meters radius from the area known as Tax-Xewkija in Kalkara Creek (as shown on attached chart) are to be removed on the above-mentioned dates and times of the displays.

Mariners are to obey directives issued by the Valletta Port Control (VTS), and by Police in the area.

Chart affected: BA 177

4th July 2008

UNIVERSITÀ TA' MALTA

Post ta' *Accounting Officer I*
Dipartiment tal-Finanzi

Jintlaqgħu applikazzjonijiet għal persuni b'esperjenza u kwalifiki adatt li jixtiequ jaħdmu mad-Dipartiment tal-Finanzi fl-Università ta' Malta.

2. L-applikanti għandu jkollhom:

sitt (6) *passes* fi Grad 5 jew aħjar fis-*Secondary Education Certificate*. Dawn iridu jinkludu il-Malti, l-Ingliż u l-Matematika;

kwalifiki post-sekondarju fil-finanzi jew xi oqsma relatati u *'A' level* fl-*Accounts*;

tliet (3) snin esperjenza fl-ambjent kummerċjali f'uffiċċju jew tal-finanzi jew ta' l-*Accounts*.

Il-kandidati maħtura jrid ikollhom ċertifikat fl-ECDL jew ċertifikati oħra relevanti.

3. Is-salarju marbut ma' dan il-grad huwa ta' ta' €14,181 fis-sena b'żidied ta' €375 fis-sena għal €16,431. Wara ħames snin ta' ħidma sodisfaċenti f'dan il-grad, il-maħtur ikun intitolat li jgħaddi għat-tarġa li jmiss fl-iskala tas-salarji

UNIVERSITY OF MALTA

Post of Accounting Officer I
Finance Department

Applications are invited from suitably qualified and experienced people who would like to join the University of Malta's Finance Office.

2. Applicants should be in possession of:

six (6) passes at Grade 5 or better in the Secondary Education Certificate. Passes should include Maltese, English Language and Mathematics at SEC level;

post secondary qualification in finance or related field or an 'A' level in Accounts;

three (3) years experience in a commercial environment preferably in a finance/accounts office.

Selected candidates are expected to be in possession of the ECDL certificate or any relevant certificate.

3. The salary of Accounting Officer I is €14,181 rising by annual increments of €375 up to €16,431. On completion of five years service in this grade, the appointee will, on satisfactory performance, be entitled to move on the

b'żidied ta' €408 fis-sena sa massimu ta' €17,515. Wara perjodu ieħor ta' sentejn, il-maħtur ikun intitolat li jgħaddi għat-tarġa li jmiss fl-iskala tas-salarji b'żidied ta' €447 fi-sena sa massimu ta' €18,712.

4. Il-kandidati għandhom jibagħtu ittra ta' l-applikazzjoni, sitt kopji tal-*curriculum vitae*, kopja waħda taċ-ċertifikati lid-

Direttur għat-Tmexxija u Żvilupp
tar-Riżorsi Umani
Kamra 217, Uffiċċji Amministrattivi
l-Università ta' Malta
Msida, MSD 2080

L-applikazzjonijiet jintlaqgħu mhux aktar tard minn nofsinhar tat-Tnejn, 14 ta' Lulju 2008.

Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

5. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju għat-Tmexxija u l-Iżvilupp tar-Riżorsi Umani, Kamra 217, Uffiċċji Amministrattivi u mill-*website*: http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies.

L-4 ta' Lulju, 2008

UNIVERSITÀ TA' MALTA

Posti ta' Skrivan/Skrivan Anzjan
Dipartiment tal-Finanzi

Jintlaqgħu applikazzjonijiet għal persuni b'esperjenza u kwalifiki adatti li jixtiequ jaħdmu mad-Dipartiment tal-Finanzi fl-Università. Il-ħatriet isiru fuq kuntratt definit ta' sena li jiġi mġedded sena b'sena għall-massimu ta' tliet snin biex jissostitwixxu membri li jkunu qegħdin bil-*maternity* jew *parental leave*.

2. L-applikanti għandu jkollhom:

sitt (6) *passes* fi Grad 5 jew aħjar fis-*Secondary Education Certificate*. Dawn iridu jinkludu l-Malti, l-Ingliż u l-Matematika;
kwalifiki post-secondarji fil-finanzi jew xi oqsma relatati u 'A' *level* fl-*Accounts*;
sentejn (2) esperjenza fl-ambjent kummerċjali f'uffiċċju jew tal-finanzi jew ta' l-*Accounts*.

Il-kandidati maħtura jrid ikollhom ċertifikat fl-ECDL jew ċertifikati oħra relevanti.

3. Is-salarju marbut mal-postijiet rispettivi se jkun f'din l-iskala:

next salary band with annual increments of €408 up to a maximum of €17,515. After a further period of two years, the appointee will, on satisfactory performance, be entitled to move on the next salary band with annual increments of €447 up to a maximum of €18,712.

4. Candidates should submit their letter of application, six copies of their curriculum vitae and one set of copies of their certificates to:

Director for Human Resources Management
and Development
Room 217, Administration Building
University of Malta
Msida, MSD 2080

Applications should be received by not later noon Monday, 14th July 2008.

Late applications will not be considered.

5. Further information may be obtained from the Office for Human Resources Management and Development, Room 217, Administration Building or on the website http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies.

4th July, 2008

UNIVERSITY OF MALTA

Post of Clerk/Senior Clerk
Finance Department

Applications are invited from suitably qualified and experienced people who would like to join the University of Malta's Finance Office. Appointments will be for a fixed period of one year renewable on a yearly basis up to a maximum of three years to replace members of staff who are availing themselves of maternity and parental leave.

2. Applicants should be in possession of:

six (6) passes at Grade 5 or better in the Secondary Education Certificate. Passes should include Maltese, English Language and Mathematics at SEC level;
post secondary qualification in finance or related field or an 'A' level in Accounts;
two (2) years experience in a commercial environment preferably in a finance/accounts office.

Selected candidates are expected to be in possession of the ECDL certificate or any relevant certificate.

3. The salary attached to the respective posts will be within the following range:

Skrivan: €10,515 b'żidiet ta' €226 fis-sena sa massimu ta' €12,096.

Skrivan Anzjan: €11,817 b'żidiet ta' €317 fis-sena sa massimu ta' €13,718.

4. Il-kandidati għandhom jibagħtu ittra ta' l-applikazzjoni, sitt kopji tal-*curriculum vitae*, kopja waħda taċ-ċertifikati lid-

Direttur għat-Tmexxija u Żvilupp
tar-Riżorsi Umani
Kamra 217, Uffiċċji Amministrattivi
l-Università ta' Malta
Msida, MSD 2080

L-applikazzjonijiet jintlaqgħu mhux aktar tard minn nofs in-nhar tat-Tnejn, 14 ta' Lulju 2008.

Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

5. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju għat-Tmexxija u l-Iżvilupp tar-Riżorsi Umani, Kamra 217, Uffiċċji Amministrattivi u mill-*website*: http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies.

L-4 ta' Lulju, 2008

Clerk: €10,515 rising by annual increments of €226 up to a maximum of €12,096.

Senior Clerk: €11,817 rising by annual increments of €317 up to €13,718.

4. Candidates should submit their letter of application, six copies of their curriculum vitae and one set of copies of their certificates to:

Director for Human Resources Management
and Development
Room 217, Administration Building
University of Malta
Msida, MSD 2080

Applications should be received by not later noon Monday, 14th July 2008.

Late applications will not be considered.

5. Further information may be obtained from the Office for Human Resources Management and Development, Room 217, Administration Building or on the website http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies.

4th July, 2008

MINISTERU TAL-ĠUSTIZZJA U L-INTERN

Ingaġġ ta' Uffiċjali Każwali Servizz ta' Detenzjoni

Il-Kmandant, Servizz ta' Detenzjoni, jilqa' applikazzjonijiet mingħand persuni irtirati mill-Forzi Armati ta' Malta, mill-Korp tal-Pulizija ta' Malta jew li servew f'korp simili dixxiplinat għall-ingaġġ bħala Uffiċjali Każwali, Servizz ta' Detenzjoni.

2. Is-salarju huwa ekwivalenti għal dak ta' Skala ta' Salarju 14 (l-inqas skala) li bħalissa huwa ta' €11,112 fis-sena.

3. L-ingaġġ se jkun speċifikament ta' natura temporanja u jista' jiġi terminat mill-Gvern jew rappreżentant tiegħu jew mill-Uffiċjal Każwali Servizz ta' Detenzjoni fi kwalunkwe żmien billi jagħti avviż bil-miktub ta' ġimgħa bil-quddiem mingħajr ma jagħti raġuni.

4. Dan l-ingaġġ każwali m'għandux jitqies bħala dħul mill-ġdid:

(i) Fir-Riserva tal-Pulizija skond Artikolu 7 ta' l-Att tal-Pulizija Kap. 164; jew

(ii) Fir-Riserva tal-Forzi Armati ta' Malta kif regolata b'Artikolu 31 ta' l-Att dwar il-Forzi Armati (Kap. 220).

MINISTRY FOR JUSTICE AND HOME AFFAIRS

Engagement of Casual Detention Service Officers

The Commander, Detention Service, invites applications from retired personnel in the Armed Forces of Malta or in the Malta Police Corps or who have served in a similar disciplined corps for the engagement of Casual Detention Service Officers.

2. Remuneration will be equivalent to Salary Scale 14 (minimum point) currently €11,112 per annum.

3. The engagement will be of an entirely temporary nature and may be terminated by the Government or his lawful representative, or by the Casual Detention Service Officer at any time, by giving a week's notice in writing without specifying any reason therefor.

4. This casual engagement is not to be considered as a recall of:

(i) Reserve Constables in terms of Article 7 of the Police Act Cap. 164; or

(ii) Reserve Force regulated by Article 31 of the Armed Forces Act (Cap.220).

5. Kull azzjoni li fil-ġudizzju tal-Kmandant, Servizz ta' Detenzjoni tkun meqjusa bħala mhux sodisfaċenti, twassal għat-terminazzjoni ta' l-ingaġġ.

6. L-applikanti magħżula jridu jaħdmu fuq bażi ta' *shift* (jew qadi tad-dmirijiet matul il-ġurnata skond il-ħtieġa) u jkunu intitolati għall-ħlas ta' *shift allowance* relattiva.

7. L-Uffiċjali Każwali Servizz ta' Detenzjoni jkunu intitolati għal ġranet ta' frank u frank minħabba mard normalment applikabbli għal persuni impjegati fuq bażi każwali.

8. L-applikanti magħżula jridu jilbsu l-uniformi waqt il-qadi ta' dmirijiethom.

9. L-applikanti magħżula jibqgħu jżommu l-benefiċċji tal-pensjoni li għandhom u jkunu applikabbli għalihom l-arranġamenti tas-Sigurta' Soċjali relattivi.

10. Id-dmirijiet ta' Uffiċjal ta' Detenzjoni jinkludu:

i. Li jgħasses iċ-Ċentri ta' Detenzjoni fejn jinżammu l-immigranti illegali bil-għan li jevita li jsiru attentati ta' evażjoni;

ii. Li jakkumpanja l-immigranti illegali miżmuma kemm fiċ-Ċentri ta' Detenzjoni stess kif ukoll f'postijiet oħra lejn postijiet bħal sptarijiet;

iii. Li ma jħallix persuni li mhumiex awtorizzati jikkomunikaw jew jagħmlu kuntatt personali ma' l-immigranti illegali, kemm waqt li jkunu taħt detenzjoni kif ukoll waqt li jkunu qed jiġu akkumpanjati barra ċ-Ċentri ta' Detenzjoni;

iv. Li jassigura li l-immigranti illegali jwettqu l-obbligazzjonijiet li għandhom waqt li huma taħt kustodja. Dawn l-obbligazzjonijiet jinkludu t-tindif tal-post fejn joqogħdu u żamma ta' l-ordni u dixxiplina;

v. Li jieħu ħsieb affarijiet ta' rutina li ma jkunx hemm ħtieġa li jiġu riferuti lil awtorità ogħla, bħal tqassim ta' ikel, għadd ta' persuni, kompilazzjoni ta' listi ta' immigranti illegali li jkun talbu biex jarahom it-tabib;

vi. Li jiżgura li ċertu talbiet minn immigranti illegali, meqjusa leġittimi, jgħaddihom lil awtorità ogħla; u

vii. Tiftix fuq persuni membri ta' Għaqdiet mhux tal-Gvern jew persuni oħra awtorizzati jidħlu fiċ-Ċentri ta' Detenzjoni, kif ukoll iċċekjar ta' basktijiet, bagalji u affarijiet oħra li dawn il-persuni jkunu qegħdin iġorru.

11. Sal-ħin u d-data ta' l-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti jridu jkunu:

(a) Persuni li jew irtiraw mill-Forzi Armati ta' Malta jew mill-Korp tal-Pulizija jew servew f'korp simili dixxiplinat; ma jridx ikollhom l-impieg tagħhom mitmum minn Bord Mediku jew minħabba raġunijiet ta' dixxiplina; u

5. Any performance which in the judgment of the Commander, Detention Service is deemed unsatisfactory will lead to termination of engagement.

6. Selected candidates will work on a shift basis (or day duties as required) and they will be entitled to the payment of the appropriate shift allowance.

7. Casual Detention Service Officers will be entitled to the vacation/sick leave entitlement normally applicable to Casual Staff.

8. Selected applicants will be attired in uniform in the course of their duties.

9. Selected applicants will retain their pension entitlement and the appropriate social security arrangements will apply.

10. The duties of a Casual Detention Service Officer include the:

i. Guarding Closed Centres accommodating irregular immigrants with the aim of preventing escape attempts;

ii. Escorting irregular immigrants either within Closed Centres or outside to locations such as hospitals;

iii. Preventing unauthorized persons from communicating or making physical contact with irregular immigrants either in detention or while being escorted outside Closed Centres;

iv. Ensuring that irregular immigrants fulfill their obligations while in custody. Such obligations include, cleaning of their accommodation, maintenance of good order and discipline;

v. Handling of daily mundane matters that can be resolved without referring to higher authorities; such as serving food, performing head counts, compiling list of irregular immigrants requesting to be examined by a medical officer;

vi. Ensuring that certain requests by irregular immigrants, deemed legitimate, are forwarded to higher authority; and

vii. Frisking of persons belonging to Non Government Organisations or other civilians authorized access to Closed Centres and inspection of bags, cases, etc. they may be carrying.

11. By the closing time and date of this call for applications, applicants must:-

(a) Be retired Armed Forces of Malta or Malta Police Corps or having served in a similarly disciplined corps personnel, not having been medically boarded out or discharged on disciplinary grounds; and

(b) Ikunu ta' karattru morali tajjeb (ċertifikat riċenti tal-Kondotta tal-Pulizija jew awtorità oħra kompetenti maħruġ mhux aktar minn sitt xhur qabel id-data ta' l-għeluq ta' din l-applikazzjoni jrid ikun mehmuż ma' l-applikazzjoni).

12.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti, illi kopja tagħhom għandha tkun jew mehmuża ma' l-applikazzjoni jew jintbagħtu separatament lid-Dipartiment konċernat mhux aktar tard minn għaxart ijiem ta' xogħol mid-data ta' l-għeluq. Kopji mgħoddija bl-i*scanner* huma aċċettabbli.

12.2 Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

12.3. Hija r-responsabbiltà ta' applikanti li jkollhom kwalifiki maħruġa minn Universitajiet barranin/istituzzjonijiet terzjarji, li juru dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-komparabbiltà ta' kwalifiki maħruġa mill-Malta Qualifications Recognition Information Centre (MQRIC) fil-Ministeru ta' l-Edukazzjoni, Żgħażagħ u Xogħol jew l-awtorità kompetenti, skond il-każ, liema dikjarazzjoni għandha tinthemeż ma' l-applikazzjoni, bl-oriġinali tintwera waqt l-intervista. Dawk il-kandidati li għad m'għandhomx din id-dikjarazzjoni jkunu jistgħu japplikaw, iżda jridu jibagħtu kopja tad-dikjarazzjoni, maħruġa mill-awtorità pertinenti, lid-dipartiment riċeventi kif tkun għad-dispożizzjoni tagħhom u, f'ebda ċirkustanza, mhux aktar tard minn xahar mid-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

13. Il-validità tar-riżultat ta' l-intervista jiskadi wara sentejn mid-data tal-pubblikazzjoni tar-riżultat finali u l-vakanzi jimtlew skond l-ordni tal-mertu kif esibit fir-riżultat ta' l-intervista.

14. Il-ħila ta' l-applikanti eliġibbli tiġi stabbilita matul intervista maħsuba biex tistabbilixxi kemm huma adatti għal dawn il-postijiet.

15. L-applikanti li jintgħażlu bħala Uffiċjali Każwali Servizz ta' Detenzjoni jridu jkunu fiżikament b'saħħithom u jista' jsirilhom test fiżiku sabiex jiġi stabbilit kemm huma f'pożizzjoni li jaqdu dawn id-doveri. Barra minn hekk isirilhom ukoll eżami mediku.

16. Il-formoli ta' l-applikazzjoni jistgħu jitniżżlu minn dawn is-siti:

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitenglish.pdf

http://www.mpo.gov.mt/forms/downloads/recruitenglish.pdf

jew jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Kmandant, Servizz ta' Detenzjoni, Barracks ta' Ħal Safi, Ħal Safi.

(b) Be of good moral character; a recent Conduct Certificate issued by the Police or other competent authority must be produced not earlier than six (6) months prior to the closing date of this call for applications.

12.1. Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials, copies of which should either be attached to the application or sent separately to the receiving Department by not later than ten (10) working days from the closing date. Scanned copies sent electronically are acceptable.

12.2. Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

12.3. It is the responsibility of applicants, in possession of qualifications awarded by foreign Universities/tertiary education institutions, to produce a recognition statement on comparability of qualifications issued by the Malta Qualifications Recognition Information Centre (MQRIC) within the Ministry of Education, Culture, Youth and Sport or the designated authority, as applicable, which statement should be attached to the application and the original presented at the interview. Candidates not in possession of this statement may still apply, provided that they submit a copy of the statement, issued by the pertinent authority, to the receiving department as soon as available and, in any case, by not later than one month from the closing date of the call for applications.

13. The validity of the final order of merit will expire after two (2) years from publication of the final result and vacancies will be filled in accordance with the final order of merit achieved.

14. Eligible applicants will be assessed in an interview designed to test their suitability to fill these vacancies.

15. Successful applicants selected as Casual Detention Service Officers will be expected to be physically fit and may be requested to undergo a fitness test to establish their suitability to carry out these duties. In addition they will be medically examined.

16. Application forms may be downloaded from the following websites:

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitenglish.pdf

http://www.mpo.gov.mt/forms/downloads/recruitenglish.pdf

or obtained from the Office of the Commander, Detention Service, Safi Barracks, Safi.

17. Il-formoli ta' l-applikazzjoni jintlaqgħu mill-Kmandant, Servizz ta' Detenzjoni, Barracks ta' ĦalSafi, Ħal Safi sa mhux aktar tard minn nofsinhar (CET) tal-Ġimgħa 25 ta' Lulju 2008.

18. Applikazzjonijiet li jintbagħtu minn barra minn Malta permezz tal-*fax* jew xi messaġġ ieħor simili sa nofsinhar (Ħin ta' l-Ewropa Ċentrali) ta' nhar il-Ġimgħa 25 ta' Lulju 2008, jiġu kkunsidrati sakemm ikollhom id-dettalji kollha meħtieġa. L-applikazzjoni formali ffirmata mill-applikant trid tasal għand il-Kmandant, Servizz ta' Detenzjoni sa mhux aktar tard minn ġimgħa wara d-data ta' l-għeluq ta' l-applikazzjonijiet u għandha tingħata spjegazzjoni tad-dewmien. In-numru tal-*fax* ta' l-uffiċċju fejn jintlaqgħu l-applikazzjonijiet huwa +356 21642065 u l-indirizz elettroniku huwa brian.gatt@gov.mt

19. (a) Tingħata rċevuta minnufih għal kull applikazzjoni li titwassal fl-Uffiċċju tal-Kmandant, Servizz ta' Detenzjoni.

(b) Applikazzjonijiet li jaslu bil-posta għandhom ikunu rreġistrati u jridu jintbagħtu kmieni biżżejjed biex jaslu fl-indirizz imsemmi sad-data ta' l-għeluq. Tintbagħat irċevuta mill-Kmandant, Servizz ta' Detenzjoni.

L-4 ta' Lulju, 2008

17. The prescribed application forms will be received by the Commander, Detention service, Safi Barracks, Safi by not later than noon (CET) of Friday 25th July, 2008.

18. Applications received from abroad through a fax or other similar message by noon (CET) of Friday 25th July 2008 may be considered provided that all requisite details are given. The formal application duly signed by the applicant must reach the Office of the Commander, Detention Service by not later than one week after the closing date together with an explanation for the delay. The fax number of the receiving Office is +356 21642065 and the e-mail address is brian.gatt@gov.mt.

19. (a) Applications delivered by hand will be acknowledged in writing by the Commander, Detention Service and a receipt will be given in hand at the time of delivery.

(b) Applications by post should be sent by registered mail in sufficient time to ensure delivery by the above deadline. The applications will be acknowledged in writing by the Commander, Detention Service.

4th July, 2008

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Assistant Personali

(Ref. MPO/205/2005/18)

Il-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija jinħtieġ jimla l-pożizzjoni ta' Assistent Personali ma' l-Uffiċjal Amministrattiv Ewlieni.

L-applikanti għandu:

Ikollhom Diploma/ċertifikazzjoni professjonali għal xogħol Segretarjali;

JEW

Ikollhom żewġ (2) *'A' levels* u ħames (5) snin esperjenza segretarjali f'pożizzjoni simili.

Kandidati għandhom ukoll:

Ikunu profiċjenti fl-użu ta' *Microsoft Office packages*, u *software packages* oħra relatati ma' xogħol ta' l-uffiċċju;

Ikollhom ħiliet tajbin interpersonali u ta' komunikazzjoni;

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

Personal Assistant

(Ref. MPO/205/2005/18)

The Malta College of Arts, Science and Technology is seeking to fill the position of Personal Assistant to the Chief Administration Officer

Applicants should:

Be in possession of a Diploma/professional certification in Secretarial Duties;

OR

Be in possession of two (2) 'A' levels plus five (5) years secretarial experience in a similar position.

Candidates must also:

Be proficient in the use of Microsoft Office packages, and other related office software packages;

Possess very good interpersonal and communication skills;

Ikunu kapaċi jaħdmu bl-inqas superviżjoni.

B'żieda ma' dmirijiet segretarjali oħra, il-kandidat li jintgħażel ikun mistenni li:

Jikkordina laqgħat, jiġbor informazzjoni relevanti bi preparazzjoni għal laqgħat bħal dawn u jieħdu l-minuti;
Jagħmlu kitba, rapporti u preżentazzjonijiet u jagħmlu riċerka;
Joħloq u jżomm sistemi ta' l-uffiċċju biex ilaħħaq mad-domanda tax-xogħol.

Kandidati prospettivi huma mistiedna jibagħtu l-formola ta' l-applikazzjoni ta' l-MCAST, flimkien mal-*history sheet* ta' l-impieg tagħhom li tinkiseb mill-ETC, mhux aktar tard mill-Ġimgħa, 18 ta' Lulju, 2008, f'nofsinhar.

L-applikazzjonijiet, li jistgħu jinkisbu *online* u mir-*Reception* fil Bini ta' l-Amministrazzjoni tal-MCAST, għandhom ikunu indirizzati lill-Uffiċjal Amministrattiv Ewlieni, Bini ta' l-Amministrazzjoni, MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid PLA 9032, Tel: 2398 7100 *Fax*: 2398 7316, www.mcast.edu.mt

Applikazzjonijiet li jaslu tard jew mhux mimlija kif suppost ma jiġux ikkunsidrati.

L-4 ta' Lulju, 2008

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Il-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija jinħtieġ jimla l-pożizzjoni ta' *Clerical Officer (Accounts/Payroll)*.

Rekwiżiti:
minimu ta' (6) suġġetti fi *standard* ta' *'O' level* fi grad 5/Ċ jew aħjar (dawn għandhom jinkludu l-Ingliż, il-Malti u l-Matematika);
iċ-ċertifikat ta' l-ECDL; u

a) suġġett fi *standard* ta' *'A' level* fl-*Accounts* u f'suġġett ieħor

jew

Kwalifika fi *standard* post-sekondarju relatata ma' *Accounts* u l-*Business*.

L-applikanti għandu jkollhom ta' l-anqas tliet (3) snin esperjenza f'pożizzjoni simili.

Kandidati prospettivi huma mistiedna jibagħtu l-formola ta' l-applikazzjoni ta' l-MCAST, flimkien mal-*history sheet* ta' l-impieg tagħhom li tinkiseb mill-ETC, mhux aktar tard mill-Erbgħa 23 ta' Lulju, 2008, f'nofsinhar.

Be able to work with minimal supervision.

In addition to other secretarial duties, the successful candidate will be expected to:

Co-ordinate meetings, gather the relevant information in preparation for such meetings and take minutes;
Produce brief papers, reports and presentations and carry out research;
Devise and maintain office systems to deal efficiently with paper flow.

Prospective candidates are invited to submit the completed MCAST application form, together with their employment history sheet obtainable from the ETC, by not later than Friday, 18th July, 2008, at noon.

Applications, which are available online and from the Reception at the MCAST Administration Building, are to be addressed to The Chief Administration Officer, Administration Building, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola PLA 9032, Tel: 2398 7100 *Fax*: 2398 7316, www.mcast.edu.mt

Late and incomplete applications will not be considered.

4th July, 2008

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

The Malta College of Arts, Science and Technology is seeking to fill the position of Clerical Officer (Accounts/Payroll).

Requirements:
a minimum of six (6) subjects at 'O' level standard at grade 5/C or better (these must include English, Maltese and Mathematics);
the ECDL certificate; and

a pass at 'A' level standard in Accounts and in one other subject

or

a post-secondary qualification related to Accounts or Business.

Applicants must also have a minimum of three (3) years experience in a similar position.

Prospective candidates are invited to submit the completed MCAST application form, together with their employment history sheet obtainable from the ETC, by not later than Wednesday 23rd July 2008, at noon.

L-applikazzjonijiet, li jistgħu jinkisbu *online* u mir-*Reception* fil Bini ta' l-Amministrazzjoni tal-MCAST, għandhom ikunu indirizzati lill-Uffiċjal Amministrattiv Ewlieni, Bini ta' l-Amministrazzjoni, MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid PLA 9032, Tel: 2398 7100 *Fax*: 2398 7316, www.mcast.edu.mt

Applikazzjonijiet li jaslu tard jew mhux mimlija kif suppost ma jiġux ikkunsidrati

(Permess ta' l-ETC Nru. 60/2008)

L-4 ta' Lulju, 2008

Applications, which are available online and from the Reception at the MCAST Administration Building, are to be addressed to The Chief Administration Officer, Administration Building, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola PLA 9032, Tel: 2398 7100 Fax: 2398 7316, www.mcast.edu.mt

Late and incomplete applications will not be considered.

(ETC Permit No. 60/2008)

4th July, 2008

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Lecturing Staff

Il-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija jilqa' applikazzjonijiet għal *lecturing staff* bil-kwalifiki adatti u/jew bl-esperjenza biex jgħallmu l-oqsma li ġejjin:

Accounts
Manutenzjoni ta' l-Ajruplani
Business
Care
Kura tat-Tfal, Tagħlim u Żvilupp
Computing and IT
Deck Officer Training (suġġetti relatati)
Design Crafts/3D Design
Teknoloġija ta' l-Elettriku
Elettronika
Ingliż
Fine Art
Graphic Design
Graphical Communication and AutoCad
Hairdressing
Industrial Management
Information Technology
Interactive Media
Jewellery and Design
Malti (f'Livell ta' *Learning Support*)
Inġinerija Marittima (suġġetti relatati)
Matematika
Matematika (f'Livell ta' *Learning Support*)
Inġinerija Mekkanika (Manifattura)
Microcontrollers
Inġinerija tal-Vetturi bil-Mutur
Pipework/Plumbing/Fabrication
Psikoloġija
Sports Development, Coaching and Fitness
Technical Drawing/Engineering Drawing
Welding and Fabrication

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

Lecturing Staff

The Malta College of Arts, Science and Technology invites applications for lecturing staff who are suitably qualified and/or experienced to teach in the following areas:

Accounts
Aircraft Maintenance
Business
Care
Children's Care, Learning and Development
Computing and IT
Deck Officer Training (subjects related to)
Design Crafts/3D Design
Electrical Technology
Electronics
English
Fine Art
Graphic Design
Graphical Communication and AutoCad
Hairdressing
Industrial Management
Information Technology
Interactive Media
Jewellery and Design
Maltese (at Learning Support level)
Marine Engineering (subjects related to)
Mathematics
Mathematics (at Learning Support level)
Mechanical Engineering (Manufacturing)
Microcontrollers
Motor Vehicle Engineering
Pipework/Plumbing/Fabrication
Psychology
Sports Development, Coaching and Fitness
Technical Drawing / Engineering Drawing
Welding and Fabrication

Aktar tagħrif, inklużi l-ħtiġiet għal kull post rispettiv, jista' jinkseb mill-*website* ta' l-MCAST www.mcast.edu.mt.

Kandidati prospettivi għandhom jibagħtu l-Formola ta' l-Applikazzjoni tal-Kulleġġ mimlija, flimkien mal-history sheet ta' l-impieg tagħhom li tinkiseb mill-ETC, sa nofsinhar tat-Tnejn, il-21 ta' Lulju, 2008.

L-applikazzjonijiet, li jistgħu jinkisbu *online* u mir-*Reception* fil Bini ta' l-Amministrazzjoni tal-MCAST, għandhom ikunu indirizzati lill-Uffiċjal Amministrattiv Ewlieni, Bini ta' l-Amministrazzjoni, MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid PLA 9032, Tel: 2398 7100 *Fax*: 2398 7316, www.mcast.edu.mt

Applikazzjonijiet li jaslu tard jew mhux mimlija kif suppost ma jiġux ikkunsidrati.

L-4 ta' Lulju, 2008

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Il-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija jinħtieġ jimla l-pożizzjonijiet imsemmija hawn taħt:

Finance Director (MPO/205/2005/17)

Responsabbiltajiet:

Taħt id-direzzjoni ta' Uffiċjal Amministrattiv Ewlieni, ir-responsabbiltajiet tal-kandidat magħżul ikunu jinkludu:

Ir-responsabbiltà ta' l-amministrazzjoni minn jum għall-ieħor tal-finanzi tal-Kulleġġ;
Iżomm sistemi adekwati ta' accounting;
Jagħmel verika u kontroll intern;
Jagħmel liaising ma' l-awdituri esterni tal-Kulleġġ.

Rekwiżiti:
Degree fl-*Accountancy* jew kwalifika professjonali ekwivalenti bħall-MIA jew ACCA;
CPA Warrant;
Ta' l-anqas ħames (5) snin esperjenza f'livell ta' management.

Administration Manager (MPO/205/2005/16)

Responsabbiltajiet:

Il-kandidat magħżul ikun responsabbli biex imexxi l-uffiċċju amministrattiv taħt id-direzzjoni ta' l-Uffiċjal Amministrattiv Ewlieni. Ir-responsabbiltajiet tal-kandidati magħżul ikunu jinkludu:

Further information, including the requirements for each respective post, is available on the MCAST website at www.mcast.edu.mt.

Prospective candidates are invited to submit the completed College Application Form, together with their employment history sheet obtainable from the ETC, by not later than Monday, 21st July 2008, at noon.

Applications, which are available online and from the Reception at the MCAST Administration Building, are to be addressed to The Chief Administration Officer, Administration Building, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola PLA 9032, Tel: 2398 7100 Fax: 2398 7316, www.mcast.edu.mt

Late and incomplete applications will not be considered.

4th July, 2008

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

The Malta College of Arts, Science and Technology is seeking to fill the positions hereunder:

Finance Director (MPO/205/2005/17)

Responsibilities:

Under the direction of the Chief Administration Officer, the responsibilities of the selected candidate will include:

The responsibility for the day-to-day administration of the College finances;
Maintaining adequate accounting systems;
Carrying out internal auditing and control;
Liaising with the external auditors of the College.

Requirements:
A degree in Accountancy or an equivalent professional qualification such as MIA or ACCA;
CPA Warrant;
At least five (5) years experience at management level.

Administration Manager (MPO/205/2005/16)

Responsibilities:

The selected candidate will be responsible for running the administration office under the direction of the Chief Administration Officer. The responsibilities of the selected candidate will include:

L-amministrazzjoni u l-operat tal-kulleġġ minn jum għall-ieħor;

Analiżi tar-reviżjoni ta' attivitajiet, ħidmiet u suċċess biex jintlaħqu miri stabbiliti minn qabel;

It-tfassil u l-implimentazzjoni ta' proċeduri tal-Kulleġġ.

Rekwiżiti:

L-ewwel *degree*;

Master's degree fil-*Business Management* jew kwalifika direttament relatata f'livell ta' *Master's* level;

Ta' l-anqas ħames snin esperjenza f'post amministrattiv.

Il-kandidat magħżul ikun ingaġġat għal kuntratt definit ta' tliet snin.

Kandidati prospettivi għandhom jibagħtu l-Formola ta' l-Applikazzjoni tal-Kulleġġ mimlija, flimkien mal-*history sheet* ta' l-impieg tagħhom li tinkiseb mill-ETC, sa nofsinhar tat-Tnejn, il-21 ta' Lulju, 2008.

L-applikazzjonijiet, li jistgħu jinkisbu *online* u mir-*Reception* fil Bini ta' l-Amministrazzjoni tal-MCAST, għandhom ikunu indirizzati lill-Uffiċjal Amministrattiv Ewlieni, Bini ta' l-Amministrazzjoni, MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid PLA 9032, Tel: 2398 7100 *Fax*: 2398 7316, www.mcast.edu.mt

Applikazzjonijiet li jaslu tard jew mhux mimlija kif suppost ma jiġux ikkunsidrati

L-4 ta' Lulju, 2008

The administration and the day-to-day functioning of the College;

The review analysis of activities, operations and the achievements of pre-set goals;

The formulation and implementation of College procedures.

Requirements:

A first degree;

A Master's degree in Business Management or a directly related qualification at Master's level;

At least five years experience in an administrative post.

Successful candidates will be engaged on a three year definite contract.

Prospective candidates are invited to submit the completed MCAST application form, together with their employment history sheet obtainable from the ETC, by not later than Monday, 21st July 2008, at noon.

Applications, which are available online and from the Reception at the MCAST Administration Building, are to be addressed to The Chief Administration Officer, Administration Building, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola PLA 9032, Tel: 2398 7100 Fax: 2398 7316, www.mcast.edu.mt

Late and incomplete applications will not be considered.

4th July, 2008

DIPARTIMENT TAL-PULIZIJA

Din li ġejja hija lista ta' offerti dipartimentali mogħtija mid-Dipartiment tal-Pulizija matul il-perijodu Jannar u Ġunju 2008.

POLICE DEPARTMENT

The following is a list of departmental tenders awarded by the Police Department during the period January and June 2008.

Offerta *Tender*	Nru. *No.*	Mogħtija lil *Awarded to*	Prezz *Price*	Data Mogħtija *Award date*
Sale of scrap vehicles	8/07	M Vassallo	€249.25	01.05.2008
		C Borda	€4,076.40	01.05.2008
		C Cremona	€1,432.56	01.05.2008
		J Giordmaina	€174.70	01.05.2008
		S Grech	€339.51	01.05.2008
		T Fenech	€465.87	01.05.2008
Supply of shirts	9/07	Uniformity Ltd	€47,460.99	22.01.2008
Supply of lightbars	10/07	Pace Associates Ltd	€11,417.66	15.01.2008

L-4 ta' Lulju, 2008

4th July, 2008

DIPARTIMENT TA' L-EŻAMIJIET

Eżamijiet tal-London Chamber of Commerce and Industry Series 4 2008

Id-Direttur ta' l-Eżamijiet jgħarraf lill-kandidati li applikazzjonijiet jiġu aċċettati għall-Eżamijiet tal-London Chamber of Commerce and Industry Series 4 2008, minn nhar it-Tnejn, it-28 ta' Lulju, 2008 sa nhar il-Ġimgħa, it-8 ta' Awissu, 2008 mit-8.00 a.m. sa nofsinhar kif ġej:-

Kandidati f'Malta:-
Dipartiment ta' l-Eżamijiet,
il-Furjana.

Kandidati f'Għawdex:-
Ċentru ta' l-Eżamijiet,
ir-Rabat, Għawdex.

Dettalji dwar il-ħlas u s-suġġetti disponibbli jistgħu jinkisbu mill-uffiċċji msemmija hawn fuq.

L-applikanti jistgħu jagħżlu li jibagħtu l-applikazzjoni *on-line* fuq www.exams.gov.mt. Ir-reġistazzjoni *on-line* tkun disponibbli bejn it-Tnejn, it-28 ta' Lulju 2008 u t-Tnejn, il-11 ta' Awissu 2008 f'nofsinhar.

Aktar dettalji jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-Eżamijiet, il-Furjana u miċ-Ċentru ta' l-Eżamijiet, ir-Rabat, Għawdex u mill-*website* tad-Dipartiment fuq www.exams.gov.mt

L-4 ta' Lulju, 2008

KUNSILL LOKALI ŻABBAR

Il-Kunsill Lokali Żabbar jgħarraf lil dawk kollha interessati li jarmaw gabbani u posti matul il-ġranet tal-festa tal-Madonna tal-Grazzja f'Ħaż-Żabbar f'Settembru 2008, li l-applikazzjonijiet se jintlaqgħu sa nhar it-Tlieta, il-15 ta' Lulju, 2008, fl-uffiċċju tal-Kunsill Lokali, Ċentru Ċiviku, Ħaż-Żabbar.

L-ebda permess għall-gabbani/posti mhu se jinħareġ wara d-data ta' l-għeluq.

Il-gabbani u posti kollha se jitpoġġew fil-postijiet allokati s-sena l-oħra.

L-4 ta' Lulju, 2008

KUNSILL LOKALI SAN PAWL IL-BAĦAR

Il-Kunsill Lokali San Pawl il-Baħar jgħarraf illi minħabba xogħlijiet li se jsiru minn nhar it-Tnejn, is-7 sa l-Erbgħa, id-9 ta' Lulju, 2008, il-ġurnata kollha, Triq il-Knisja se tkun magħluqa għat-traffiku.

L-4 ta' Lulju, 2008

EXAMINATIONS DEPARTMENT

London Chamber of Commerce and Industry Series 4 2008

The Director of Examinations notifies candidates intending to sit for the London Chamber of Commerce and Industry - Series 4 2008 Examinations that application forms will be received from Monday 28th July 2008 till Friday 8th August 2008 from 8.00 a.m. to noon as follows:-

Malta Candidates:-
Examinations Department,
Floriana.

Gozo Candidates:-
Examinations Centre,
Victoria, Gozo.

Details regarding fees and subjects available may be obtained from the above offices.

Applicants have also the option to send their application on-line on www.exams.gov.mt. The on-line registration will be available from Monday, 28th July 2008 till Monday, 11th August 2008 at noon.

Other details may be obtained from the Examinations Department, Floriana and the Examination Centre, Victoria, Gozo or the Department's website on www.exams.gov.mt.

4th July, 2008

ŻABBAR LOCAL COUNCIL

The Żabbar Local Council notifies interested parties that applicants for placing of kiosks/stalls during the feast of Our Lady of Graces in Żabbar in September 2008 will be accepted up to Tuesday, 15th July, 2008 from the Local Coucil's offices, Civic Centre, Żabbar.

No other permits for kiosks/stalls will be issued after the closing date.

All kiosks/stalls will be placed in the spaces allocated last year.

4th July, 2008

SAN PAWL IL-BAĦAR LOCAL COUNCIL

The San Pawl il-Baħar Local Council notifies that due to works being carried out from Monday, 7th to Wednesday, 9th July, 2008, all day, Triq il-Knisja will be closed for traffic.

4th July, 2008

ATT TA' L-1993 DWAR KUNSILLI LOKALI

Avviż

Bis-saħħa tar-regolament 90 tat-Tielet Skeda ta' l-Att ta' l-1993 dwar Kunsilli Lokali, il-Kummissjonarji Elettorali jgħarrfu illi l-kandidati nominati skond id-dispożizzjonijiet tar-regolament 89 ta' l-iskeda msemmija hawn fuq, għall-elezzjoni każwali ta' Kunsillier għall-Lokalità ta' Msida huma dawn li ġejjin, jiġifieri:

Kandidati Nominati

Abdilla Margaret
Camilleri Renald
Cuomo Mary Anne
Farrugia Alfred
Kissaun George E.

Il-Kummissjonarji Elettorali jgħarrfu wkoll illi huma se jibdew jeżaminaw il-poloz ta' Maria Emmanuela k/a Liliana Risiott, skond id-dispożizzjonijiet tar-regolament 91 tat-Tielet Skeda ta' l-Att ta' l-1993 dwar Kunsilli Lokali, nhar it-Tnejn, is-7 ta' Lulju, 2008 f'nofsinhar fl-Uffiċċju tal-Kummissjoni Elettorali, Evans Building, Misraħ Sant'Jiermu, il-Belt Valletta.

E.R. GATT
Kummissjonarju Elettorali Prinċipali

Uffiċċju tal-Kummissjoni Elettorali,
Evans Building,
Misraħ Sant'Jiermu,
Valletta.

L-4 ta' Lulju, 2008

LOCAL COUNCILS' ACT, 1993

Notice

By virtue of regulation 90 of the Third Schedule of the Local Councils' Act, 1993, the Electoral Commissioners hereby notify that the candidates nominated in accordance with the provisions of regulation 89 of the aforesaid schedule for the casual election of a Councillor for the Locality of Msida are the following that is:

Nominated Candidates

Abdilla Margaret
Camilleri Renald
Cuomo Mary Anne
Farrugia Alfred
Kissaun George E.

The Electoral Commissioners further notify that they will proceed to examine the ballot papers of Maria Emmanuela k/a Liliana Risiott for the Locality of Msida, in accordance with the provisions of regulation 91 of the Third Schedule of the Local Councils' Act, 1993 on Monday, 7th July, 2008 at noon at the Electoral Office, Evans Building, St. Elmo Square, Valletta.

E.R. GATT
Chief Electoral Commissioner

Office of the Electoral Commission,
Evans Building,
St Elmo Square,
Valletta.

4th July, 2008

KUNSILL LOKALI BIRŻEBBUĠA

Laqgħa Annwali tal-Lokalità

Skond l-artikolu 70 ta' l-Att dwar il-Kunsilli Lokali (Kap. 363), se ssir laqgħa annwali tal-lokalità nhar il-Ġimgħa, it-18 ta' Lulju 2008 fis-'Sala tal-Komunità', Dawret il-Qalb Imqaddsa fis-6.30 p.m.

Ir-residenti kollha ta' Birżebbuġa li isimhom jidher fuq ir-Reġistru Elettorali huma mħeġġa sabiex jattendu. F'din il-laqgħa jiġu diskussi proposti u lmenti mibgħuta minn qabel għal konsiderazzjoni tal-Kunsill Lokali.

L-4 ta' Lulju, 2008

BIRŻEBBUĠA LOCAL COUNCIL

Annual Locality Meeting

In accordance with Section 70 of the Local Councils' Act (Cap. 363), an annual locality meeting will be held on Friday, 18th July 2008 at the 'Sala tal-Komunità' in Sacred Heart Promenade at 6.30 p.m.

All Birżebbuġa residents listed in the Electoral Register are urged to attend. During the meeting it would be possible for suggestions and proposals received in writing beforehand to be considered by the Council.

4th July, 2008

KUNSILL LOKALI GŻIRA

l-Kunsill Lokali Gżira jgħarraf li riq Tas-Sliema se tkun għat-traffiku ta' vetturi minn mar-*roundabout* Tal-Gass fi Triq M.A.Vassalli sa kantuniera ma' Triq G. Miceli nhar il-Ħadd, is-6 ta' Lulju, 2008 mis-6.00 a.m. sa l-4.00 p.m.

It-traffiku tal-vetturi se jiddawwar kif ġej:

Traffiku tal-vetturi li ġej minn Triq M.A. Vassalli (Intersezzjoni Tal-Qroqq) lejn ir-*roundabout* Tal-Gass għal Triq Tas-Sliema, se jiddawwar lejn l-Imsida/San Ġiljan.

Traffiku tal-vetturi li ġej minn Triq Tas-Sliema, Kappara/ San Ġwann lejn ir-*roundabout* Tal-Gass għal Triq Tas-Sliema, il-Gżira, se jiddawwar lejn Triq M.A. Vassalli għal San Ġiljan/l-Imsida.

Traffiku tal-vetturi li ġej minn Rue D'Argens lejn Triq Tas-Sliema lejn Triq M.A.Vassalli se jiddawwar għal Triq Nazju Ellul/Triq Madonna tal-Ġebla.

Traffiku tal-vetturi li ġej minn Triq M.A. Vassalli, San Ġiljan lejn ir-*roundabout* Tal-Gass Triq Tas-Sliema, il-Gżira, se jiddawwar għal Triq Reggie Miller.

Ix-xarabank fuq ir-rotta 41 mill-Belt Valletta għal San Ġwann se tiddawwar għal Triq D'Argens lejn Triq Imrabat via San Ġwann.

L-4 ta' Lulju, 2008

GŻIRA LOCAL COUNCIL

The Gżira Local Council notifies that Sliema Road will be closed to vehicular traffic from Tal-Gas roundabout in Triq M.A.Vassalli up to corner with Triq G. Miceli on Sunday, 6th July, 2008 from 6.00 a.m to 4.00 p.m.

Traffic will be diverted as follows:

Vehicular Traffic coming from Triq M.A. Vassalli (Tal-Qroqq Intersection) in the direction of Tal-Gass roundabout towards Sliema Road, will be diverted towards Msida/St. Julians.

Vehicular Traffic coming from Sliema Road, Kappara/ San Ġwann in the direction of Tal-Gass roundabout towards Sliema Road Gzira will be diverted towards Triq M.A. Vassalli in the direction of St. Julians/Msida.

Vehicular traffic coming from Rue D'Argens in the direction of Sliema Road towards Triq M.A. Vassalli will be diverted towards Triq Nazju Ellul/Triq Madonna tal-Ġebla.

Vehicular traffic coming from Triq M.A. Vassalli, St. Juilians in the direction of Tal-Gass roundabout towards Sliema Road Gżira, will be diverted to Triq Reggie Miller.

Route Bus 41 from Valletta in the direction of San Ġwann will be diverted to D'Argens Road towards Triq Imrabat via San Gwann

4th July, 2008

KUNSILL LOKALI IKLIN

Festa tas-Salvatur f'Ħal Lija - 6 ta' Awissu 2008
Armar ta' Gabbani fi Triq San Mikiel, l-Iklin

Il-Kunsill Lokali Iklin jgħarraf lil kull min hu interessat jarma gabbani fi Triq San Mikiel, l-Iklin fl-okkażjoni tal-Festa tas-Salvatur f'Ħal Lija li għandu japplika għall-permess fl-Uffiċċju tal-Kunsill Lokali Iklin sa mhux aktar tard mill-Ġimgħa, l-1 ta' Awissu 2008.

L-applikant għandu jipprovdi ma' l-applikazzjoni:

a) il-Karta ta' l-Identità;
b) ritratt tal-gabbana;
ċ) ċertifikat mid-Dipartiment tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud (VAT);
d) il-liċenza tal-Kummerċ;
e) Ċertifikat mill-Food Safety Unit.

Jekk xi dokument minn dawn ma jiġix ippreżentat, l-applikazzjoni ma tintlaqax.

Għandu jitħallas dritt skond l-Avviż Legali 119 ta' l-2002.

L-4 ta' Lulju, 2008

IKLIN LOCAL COUNCIL

Feast of Our Saviour - 6th August 2008
Setting Up of Kiosks at Triq San Mikiel, Iklin

The Iklin Local Council notifies all those interested to set up kiosks at Triq San Mikiel, Iklin for the occasion of the Feast of the Transfiguration of Our Lord to submit their application at the Iklin Local Council by not later than Friday, 1st August 2008.

The applicant has to submit with the application:

a) the Identity Card;
b) photo of the kiosk;
c) certificate from the Value Added Tax Department (VAT);
d) trade license;
e) Certificate from the Food Safety Unit.

If one of these documents is not presented, the application will not be accepted.

A fee should be paid according to Legal Notice 119 of 2002.

4th July, 2008

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf illi, b'riferenza għall-avviżi li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin fil-ġranet u d-dati indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana:

Sal-10.00a.m. tat-TLIETA, it-8 ta' Lulju, 2008, għal:

CT 116/2008. Provvista ta' *gluten free fibre biscuits* - Dipartiment tas-Saħħa.

Sal-10.00a.m. tal-ĦAMIS, l-10 ta' Lulju, 2008, għal:

CT/A/5/2008. Servizzi ta' *project management* fuq xogħlijiet relatati mal-*Malta South Sewage Network Projects* - Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma. Kopja tad-dokument ta' l-offerta jista' jitniżżel mill-*website* http://www.wsc.com.mt

Dan huwa *Services Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din l-offerta qed tiġi kkunsidrata sabiex tiġi parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (2007-2013) - Ninvestu fil-futur tiegħek.

(*Budget* stmat: €1,035,700 mingħajr V.A.T.).

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-28 ta' Mejju 2008.

CT 135/2008. Provvediment u stallazzjoni ta' *football ground* b'*turf* artifiċjali, wiċċ sintetiku għall-korsa, *proprietary galvanised steel fence* u sistema ta' *floodlighting* fl-Iskola Sekondarja Ġdida tas-Subien, Verdala, Bormla - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' €80.00 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-15 ta' Lulju, 2008, għal:

CT 129/2008. Provvista ta' *total parenteral nutrition* (TPN) għall-adulti – Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-15 ta' Mejju 2008.

CT 131/2008. Xiri ta' *Excise Movement and Control System* u l-provvista ta' servizzi ta' l-għajnuna - Dipartiment tad-Dwana. Irid jitħallas dritt ta' €100.00 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-20 ta' Mejju 2008.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-17 ta' Lulju, 2008, għal:

CT 136/2008. Restawr tas-Sur San Kristofru, Valletta - Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' €100.00 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT/A/6/2008. Xogħlijiet ta' kostruzzjoni ċivili fir-Rinella *Sewage Pumping Station* tad-Drenaġġ ta' l-Irnella - Korporazzjoni

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following advertisements will be received on the days and dates indicated below. Tenders are to be dropped in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 8th July, 2008, for:

CT 116/2008. Supply of gluten free fibre biscuits - Department of Health.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 10th July, 2008, for:

CT/A/5/2008. Project management services on works relating to the Malta South Sewage Network Projects - Water Services Corporation. A copy of the tender document can be downloaded from the website http://www.wsc.com.mt

This is a Services Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is being considered for European Union part-financing under the European Regional Development Fund (2007-2013) - Investing in your future.

(Estimated Budget: €1,035,700 excluding V.A.T.).

The EU Contract Notice was dispatched on 28th May 2008.

CT 135/2008. Supply and installation of an artifical turf football ground, synthetic track surface, proprietary galvanised steel fence and floodlighting system at the new Boys' Secondary School, Verdala, Cospicua - Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of €80.00 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 15th July, 2008, for:

CT 129/2008. Supply of total parenteral nutrition (TPN) Adult – Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 15th May 2008.

CT 131/2008. Procurement of an Excise Movement and Control System and the provision of support services - Customs Department. A fee of €100.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 20th May 2008.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 17th July, 2008, for:

CT 136/2008. Restoration of St Christopher Bastion, Valletta - Works Division. A fee of €100.00 will be charged for each copy of tender document.

CT/A/6/2008. Civil construction works of Rinella Sewage Pumping Station - Water Services Corporation. A copy of the

għas-Servizzi ta' l-Ilma. Kopja tad-dokument ta' l-offerta tista' titniżżel mill-*website* http://www.wsc.com.mt

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta qed tiġi kkunsidrata sabiex tiġi parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (2007-2013) - Ninvestu fil-futur tiegħek.

(*Budget* stmat: €790,000.00 mingħajr V.A.T.).

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-22 ta' Lulju, 2008, għal:

CT 37/2008. Provvista ta' *pallet racking* u *very narrow aisle stacker* għall-imħażen il-ġodda tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern fil-Marsa - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-26 ta' Marzu 2008.

CT 94/2008. Provvista ta' *emollient bath additive* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 124/2008. Żvilupar, implimentazzjoni u *support* ta' *fully Integrated Examinations Management System and Schools-Teachers-Student System* – Ministeru ta' l-Edukazzjoni, Kultura, Żgħażagħ u Sport. Irid jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-9 ta' Mejju 2008.

CT 98/2008. Provvista ta' *strips* biex ikejlu il kwantità ta glukożju fid-demm - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-22 ta' April 2008.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-24 ta' Lulju, 2008, għal:

CT 138/2008. Bejgħ tale quale u tneħħija ta' vetturi mhux servibbli - Forzi Armati ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' €10.00 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT/A/7/2008. Provvista ta' *Training Call Centre Operations* - Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija. Kopja tad-dokument ta' l-offerta tista' titniżżel mill-*website* http://www.mcast.edu.mt/news_tenders.asp

Dan huwa *Service Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta ko-finanzjata mill-Unjoni Ewropea, Programm għall-Fondi Strutturali Ewropew 2004-2006.

(*Budget* stmat: €104,174.00 mingħajr V.A.T.).

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, id-29 ta' Lulju, 2008, għal:

CT 150/2008. Bażi ta' ftehim għall-provvista ta' uniformijiet tax-xitwa lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

CT 151/2008. Bażi ta' ftehim ftehim għall-provvista ta' *anoraks* lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

tender document can be downloaded from the website http://www.wsc.com.mt

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is being considered for European Union part-financing under the European Regional Development Fund (2007-2013) - Investing in your future.

(Estimated Budget: €790,000.00 excluding V.A.T.).

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 22nd July, 2008, for:

CT 37/2008. Supply of pallet racking and very narrow aisle stacker for the new Government Pharmaceuticals Services stores at Marsa - Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 26th March 2008.

CT 94/2008. Supply of emollient bath additive - Department of Health.

CT 124/2008. Development, implementation and support of a fully Integrated Examinations Management System and Schools-Teachers-Student System – Ministry of Education, Culture, Youth and Sport. A fee of €50.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 9th May 2008.

CT 98/2008. Supply of strips for the determination of glucose in blood - Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 22nd April 2008.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 24th July, 2008, for:

CT 138/2008. Sale tale quale and removal of unserviceable vehicles - Armed Forces of Malta. A fee of €10.00 will be charged for each copy of tender document.

CT/A/7/2008. Provision of training Call Centre Operations - Malta College of Arts, Science and Technology. A copy of the tender document can be downloaded from the website http://www.mcast.edu.mt/news_tenders.asp

This is a Service Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is co-funded by the European Union, European Structural Funds Programme for Malta 2004-2006.

(Estimated Budget: €104,174.00 excluding V.A.T.).

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 29th July, 2008, for:

CT 150/2008. Framework agreement for the supply of winter uniforms to the Procurement Section of the Contracts Department.

CT 151/2008. Framework agreement for the supply of anoraks to the Procurement Section of the Contracts Department.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-31 ta' Lulju, 2008, għal:

CT 143/2008. Kiri ta' *variable height beds,* aċċessorji, saqqijiet u *overbed/chair table* għal St Jeanne Antide, Sptar Monte Karmeli. Irid jitħallas dritt ta' €100.00 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 144/2008. Disinjar, provvista u stallazzjoni ta' *data network* u infrastruttura ta' l-elettriku fl-Iskejjel Sekondarji tal-Gvern – Direttorat għall-Kwalità u *Standards* fl-Edukazzjoni. Irid jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 133/2008. Xogħlijiet ta' tlestija fil-*backstage facilities* tat-Teatru Manoel f'81, Triq Zekka, Valletta - Teatru Manoel. Irid jitħallas dritt ta' €230.00 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-5 ta' Awissu, 2008, għal:

CT 139/2008. Provvediment ta' servizzi ta' konsulenza għall-*cost benefit analysis to assess the feasibility of the setting up* ta' sptar tar-rijabilitazzjoni komprensiv - Fondazzjoni għas-Servizzi Mediċi. Irid jitħallas dritt ta' €100.00 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Service Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta li tista' tkun parzjalment imħallsa mill-Unjoni Ewropea, *Operational Programme I - Cohesion Policy 2007-2013,* Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali - Ninvestu fil-Futur Tiegħek.

(*Budget* stmat: €80,000.00 mingħajr V.A.T.).

CT 145/2008. Tibdil ta' *air cooled rooftop units* fis-Sala Serenità fir-Residenza San Vinċenż de Paule – Dipartiment ta' l-Anzjani u Kura tal-Komunità. Irid jitħallas dritt ta' €70.00 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 146/2008. *Upgrading* ta' saqaf fil-Garaxx tat-Testing ta' l-Emissjonijiet fil-Furjana – Direttorat dwar it-Toroq. Irid jitħallas dritt ta' €25.00 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT148/2008. Provvista ta' servizzi ta' *housekeeping* u tindif fit-Terminal tal-Passiġġieri fl-Imġarr – Gozo Channel Company Limited. Irid jitħallas dritt ta' €70.00 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-7 ta' Awissu, 2008, għal:

CT 149/2008. Provvista ta' ċangaturi u kurduni tal-ġebla tal-qawwi u bankini għad-Dipartiment tal-Kostruzzjoni u Manutenzjoni - Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' €70.00 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

*CT 152/2008. Provvista ta' muturi - lid-Dipartiment tal-Pulizija Maltija. Irid jitħallas dritt ta' €10.00 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 31st July, 2008, for:

CT 143/2008. Rental of variable height beds, accessories, mattresses and overbed/chair table for St Jeanne Antide, Mount Carmel Hospital. A fee of €100.00 will be charged for each copy of tender document.

CT 144/2008. Design, supply and installation of data network and electrical infrastructure in Government Secondary Schools – Directorate for Quality and Standards in Education. A fee of €50.00 will be charged for each copy of tender document.

CT 133/2008. Finishing works at Manoel Theatre backstage facilities at 81, Triq Zekka, Valletta - Manoel Theatre. A fee of €230.00 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 5th August, 2008, for:

CT 139/2008. Procurement of consultancy services for a cost benefit analysis to assess the feasibility of the setting up of a comprehensive rehabilitation hospital - Foundation for Medical Services. A fee of €100.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Service Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender might be part-financed by the European Union, Operational Programme I - Cohesion Policy 2007-2013, European Regional Development Fund - Investing in Your Future.

(Estimated Budget: €80,000.00 excluding V.A.T.).

CT 145/2008. Replacement of air cooled rooftop units at the Serenity Ward at St Vincent de Paule Residence – Elderly and Community Care Department. A fee of €70.00 will be charged for each copy of tender document.

CT 146/2008. Upgrading of roof at Emission Testing Garage in Floriana – Roads Directorate. A fee of €25.00 will be charged for each copy of tender document.

CT148/2008. Provision of housekeeping and cleaning services at the Mġarr Passenger Terminal – Gozo Channel Company Limited. A fee of €70.00 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 7th August, 2008, for:

CT 149/2008. Supply and delivery of hardstone paving slabs and kerbs for the Construction and Maintenance Department - Works Division. A fee of €70.00 will be charged for each copy of tender document.

*CT 152/2008. Supply of motorcycles - Malta Police Department. A fee of €10.00 will be charged for each copy of tender document.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-12 ta' Awissu, 2008, għal:

CT 141/2008. Servizzi ta' kostruzzjoni, tlestija u bini ta' binja ta' *simulator/workshop* fiċ-Ċentru tat-Taħriġ ta' l-Adulti f'Ħal Far - Kummissjoni Nazzjonali Persuni b'Diżabilità. Irid jitħallas dritt ta' €25.00 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta li qiegħda tiġi kkunsidrata biex tkun imħallsa parzjalment mill-Unjoni Ewropeja, *Operational Programme I - Cohesion Policy 2007 - 2013* - Ninvestu fil-Futur Tiegħek.

(*Budget* stmat: €666,480.00 mingħajr V.A.T.).

CT 142/2008. Pubbliċità ta' *Project Voice for All* - Kummissjoni Nazzjonali għall-Promozzjoni ta' l-Ugwaljanza. Irid jitħallas dritt ta' €70.00 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Services Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta li qiegħda tiġi appoġġjata mill-Programm tal-Komunità Ewropea għall-Impjiegi u Solidarjeta Soċjali.

(*Budget* stmat: €129,909.00 mingħajr V.A.T.).

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, id-19 ta' Awissu, 2008, għal:

CT 140/2008. Bini, tlestija u xogħlijiet mekkaniċi u elettriċi fl-*ETC Skills Development Centre* - Korporazzjoni għat-Taħriġ u Impieg. Irid jitħallas dritt ta' €150.00 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta parzjalment imħallsa mill-Unjoni Ewropea, *Operational Programme I - Cohesion Policy 2007 - 2013,* Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali - Ninvestu fil-Futur Tiegħek.

(*Budget* stmat: €432,322.00 mingħajr V.A.T.).

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-26 ta' Awissu, 2008, għal:

CT 147/2008. Żvilupp u tħaddim ta' eMall – Ministeru għall-Infrastruttura, Trasport u Komunikazzjoni. Irid jitħallas dritt ta' €25.00 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-20 ta' Ġunju 2008.

*Avviż li qed jidher għall-ewwel darba

Id-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, Tel. 21 220 212, Est. 128, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu wkoll jitħallsu permezz ta' sistema elettronika *point-of-sale* (EPOS) tal-Bank of Valletta.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 12th August, 2008, for:

CT 141/2008. Construction, finishes and building services of a simulator/workshop building at the Ħal Far Adult Training Centre - National Commission Persons with Disability. A fee of €25.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is being considered for European Union part-financing, Operational Programme I - Cohesion Policy 2007-2013 - Investing in Your Future.

(Estimated Budget: €666,480.00 excluding V.A.T.).

CT 142/2008. Publicity of the Project Voice for All - National Commission for the Promotion of Equality. A fee of €70.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Services Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is supported by the European Community Programme for Employment and Social Solidarity - Progress 2007 - 2013.

(Estimated Budget: €129,909.00 excluding V.A.T.).

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 19th August, 2008, for:

CT 140/2008. Construction, finishing and mechanical, electrical works at the ETC Skills Development Centre - Employment and Training Corporation. A fee of €150.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union, Operational Programme I - Cohesion Policy 2007 - 2013, European Regional Development Fund - Investing in Your Future.

(Estimated Budget: €432,322.00 excluding V.A.T.).

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 26th August, 2008, for:

CT 147/2008. Development and operation of an eMall – Ministry for Infrastructure, Transport and Communications. A fee of €25.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 20th June 2008.

*Advertisement appearing for the first time

Tender documents are obtainable on application from the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, Tel. 21 220 212, Ext. 128 or on any working day between 8.30 a.m. and noon. A Bank of Valletta point-of-sale system (EPOS) is also available for the payment of tender documents.

Tenderers huma avżati li jżuru il-*website* tad-Dipartiment tal-Kuntratti fuq http://contracts.gov.mt li tipprovdi informazzjoni dwar sejħiet ta' offerti u rakkommandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni ta' l-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

L-4 ta' Lulju, 2008

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf lill-offerenti kollha illi skond Klawsola 30 u Parti XIII tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi 2003, ir-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat Ġenerali għar-rigward ta' l-għoti ta' kuntratti pubbliċi se jkunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*polling facilities* fuq in-numru tal-*fax* 2122 6156.**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġenerali (Kuntratti) skond parti XIII ta' l-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxi fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din il-parti tar-Regolamenti.

L-4 ta' Lulju, 2008

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 116/2008. Provvista ta' *gluten free fibre biscuits* - Dipartiment tas-Saħħa.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jiġi mtawwal sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-8 ta' Lulju, 2008.

L-4 ta' Lulju, 2008

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 37/2008. Provvista ta' *pallet racking* u *very narrow aisle stacker* għall-imħażen il-ġodda tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern fil-Marsa - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-26 ta' Marzu 2008.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jerġa' jiġi mtawwal sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-22 ta' Lulju, 2008.

L-4 ta' Lulju, 2008

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 94/2008. Provvista ta' *emollient bath additive* - Dipartiment tas-Saħħa.

Tenderers are advised to visit the website of the Department of Contracts at http://contracts.gov.mt which provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

4th July, 2008

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of Clause 30 and Part XIII of the Public Contracts Regulations 2003, recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice-board every Wednesday and Friday after 12.00 noon. **Tenderers may also obtain this information by utilizing the polling facilities on fax number 2122 6156.**

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) in accordance with part XIII of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this part of the Regulations.

4th July, 2008

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 116/2008. Supply of gluten free fibre biscuits - Department of Health.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 8th July, 2008.

4th July, 2008

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 37/2008. Supply of pallet racking and very narrow aisle stacker for the new Government Pharmaceuticals Services stores at Marsa - Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 26th March 2008.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is again being extended up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 22nd July, 2008.

4th July, 2008

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 94/2008. Supply of emollient bath additive - Department of Health.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jerġa' jiġi estiż sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-22 ta' Lulju, 2008.

L-4 ta' Lulju, 2008

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 124/2008. Żviluppar, implimentazzjoni u *support* ta' *fully Integrated Examinations Management System and Schools-Teachers-Student System* – Ministeru ta' l-Edukazzjoni, Kultura, Żgħażagħ u Sport. Irid jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-9 ta' Mejju 2008.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jerġa' jiġi mtawwal sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-22 ta' Lulju, 2008.

L-4 ta' Lulju, 2008

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 98/2008. Provvista ta' *strips* biex ikelju il kwantità ta glukożju fid-demm - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-22 ta' April 2008.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jerġa' jiġi mtawwal sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-22 ta' Lulju, 2008.

L-4 ta' Lulju, 2008

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 133/2008. Xogħlijiet ta' tlestija fil-*backstage facilities* tat-Teatru Manoel f'81, Triq Zekka, Valletta - Teatru Manoel. Irid jitħallas dritt ta' €230.00 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jerġa' jiġi mtawwal sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-31 ta' Lulju, 2008.

L-4 ta' Lulju, 2008

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 135/2008. Provvediment u stallazzjoni ta' *football ground* b'turf artifiċjali, wiċċ sintetiku għall-korsa, *proprietary galvanised steel fence* u sistema ta' *floodlighting* fl-Iskola Sekondarja Ġdida tas-Subien, Verdala, Bormla - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' €80.00 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is again being extended up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 22nd July, 2008.

4th July, 2008

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 124/2008. Development, implementation and support of a fully Integrated Examinations Management System and Schools-Teachers-Student System – Ministry of Education, Culture, Youth and Sport. A fee of €50.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 9th May 2008.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is again being extended up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 22nd July, 2008.

4th July, 2008

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 98/2008. Supply of strips for the determination of glucose in blood - Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 22nd April 2008.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is again being extended up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 22nd July, 2008.

4th July, 2008

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 133/2008. Finishing works at Manoel Theatre backstage facilities at 81, Triq Zekka, Valletta - Manoel Theatre. A fee of €230.00 will be charged for each copy of tender document.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is again being extended up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 31st July, 2008.

4th July, 2008

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 135/2008. Supply and installation of an artifical turf football ground, synthetic track surface, proprietary galvanised steel fence and floodlighting system at the new Boys' Secondary School, Verdala, Cospicua - Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of €80.00 will be charged for each copy of tender document.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jerġa' jiġi mtawwal sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-10 ta' Lulju, 2008.

L-4 ta' Lulju, 2008

DIPARTIMENT TA' L-ARTIJIET

Il-Kummissarju ta' l-Artijiet jgħarraf illi:-

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, is-17 ta' Lulju, 2008.

Avviż Nru. 90. Bejgħ ta' sit fuq wara tal-Fond Nri. 36/38, Triq Mario Cortis, Ħ'Attard, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 5 fuq pjanta P.D.2008_93. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €400 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 91. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Linja, Ħ'Attard, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 15 fuq pjanta P.D. 2008_93. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €400 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 92. Bejgħ ta' sit f'Ħ'Attard, muri bl-aħmar u mmarkat Nru.16 fuq pjanta P.D.2008_93. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €400 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 93. Bejgħ ta' sit fuq wara tal-Fond Nru. 66, Triq il-Għenba, Ħ'Attard, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 21 fuq pjanta P.D.2008_93. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €400 kond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 94. Bejgħ ta' sit ħdejn Blokk 5, Qasam tad-Djar Ta' Għeriexem, ir-Rabat, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 2007_211. Dan is-sit hu soġġett għal servitujiet ta' twieqi tal-Blokk 5 adjaċenti. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €1,160 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, l-24 ta' Lulju, 2008.

*Avviż Nru. 95. Bejgħ ta' sit fuq wara tal-Fond 'Il-Palma', Triq il-Linja, Ħ'Attard, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 14 fuq pjanta P.D.2008_93. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €400 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is again being extended up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 10th July, 2008.

4th July, 2008

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:-

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 17th July, 2008.

Advt. No. 90. Sale of a site at the back of Premises Nos. 36/38, Triq Mario Cortis, Attard, shown edged in red and marked No. 5 on plan P.D. 2008_93. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €400 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 91. Sale of a site in Triq il-Linja, Attard, shown edged in red and marked No. 15 on plan P.D. 2008_93. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €400 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 92. Sale of a site in Attard, shown edged in red and marked No.16 on plan P.D. 2008_93. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €400 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 93. Sale of a site at the back of Premises No. 66, Triq il-Għenba, Attard, shown edged in red and marked No. 21 on plan P.D.2008_93. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €400 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 94. Sale of a site adjacent to Block 5, Għeriexem Housing Estate, Rabat, shown edged in red on plan P.D. 2007_211. This site is subject to window servitudes of the adjacent Block 5. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €1,160 as stipulated in the tender conditions.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 24th July, 2008.

*Advt. No. 95. Sale of a site at the back of Premises 'Il-Palma', Triq il-Linja, Attard, shown edged in red and marked No. 14 on plan P.D. 2008_93. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €400 as stipulated in the tender conditions.

*Avviż Nru. 96. Bejgħ ta' sit fuq wara tal-Fond 'Peprina', Nru. 80, Triq il-Għenba, Ħ'Attard, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 17 fuq pjanta P.D.2008_93. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €400 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 97. Bejgħ ta' sit ħdejn il-Fond 'Serenity' ,Triq Franġisk Coleiro, iż-Żurrieq, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.288_2004. Dan is-sit hu soġġett għal servitujiet eżistenti a favur tal-fond adjaċenti. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €10,000 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

*Avviż Nru. 98. Bejgħ ta' Ħanut Nru. 21, Misraħ Sant' Andrija, Ħal Luqa, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 102_95_A. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €5,000 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

*Avviż Nru. 99. Kiri tal-Ħanut vojt Nru. 47, Triq it-Teatru l-Antik b'entratura oħra minn Nru. 138A, Triq id-Dejqa, Valletta, muri bi blu ċar fuq pjanti P.D.39_2003 u P.D.39A_ 2003. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

*Avviż Nru. 100. Kiri ta' Garaxx Nru. 66, Triq taċ-Ċawla, ir-Rabat, Għawdex, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.203_85_9.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m. Irid jitħallas dritt ta' €11.65 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta. Il-ħlasijiet jiġu aċċettati biss b'ċekk jew *money order*. L-offerta tkun valida biss jekk ikollha magħha t-timbru uffiċjali tad-Dipartiment.

L-4 ta' Lulju, 2008

TAQSIMA TAX-XOGĦLIJIET
U TAQSIMA TAS-SERVIZZI

Id-Diretturi Ġenerali, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, jgħarrfu illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-11 ta' Lulju, 2008, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

*Kwot. Nru. 28/08. Tiswija ta' disinn ippressat fuq il-konkos fi Triq Santu Wistin, San Ġiljan.

*Advt. No. 96. Sale of a site at the back of Premises 'Peprina' No. 80, Triq il-Għenba Attard, shown edged in red and marked No. 17 on plan P.D. 2008_93. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €400 as stipulated in the tender conditions.

*Advt. No. 97. Sale of a site adjacent to Premises 'Serenity', Triq Franġisk Coleiro, Żurrieq, shown edged in red on plan P.D.288_2004. This site is subject to existing servitudes in favour of the adjacent premises. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €10,000 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

*Advt. No. 98. Sale of Shop No. 21, Misraħ Sant'Andrija, Luqa, shown edged in red on plan P.D. 102_95_A. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €5,000 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

*Advt. No. 99. Lease of the bare Shop No. 47, Old Theatre Street with another entrance from No. 138A, Strait Street, Valletta, shown edged in light blue on plans P.D.39_2003 and P.D.39A_2003. This tender is subject to a right of first refusal.

*Advt. No. 100. Lease of Garage No.66 Triq taċ-Ċawla, Rabat, Gozo, shown edged in red on plan P.D.203_85_9.

*Advertisements appearing for the first time

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m. A fee of €11.65 will be charged for each copy of tender document. Payments are to be made only by cheque or money order. Tenders are only valid if they bear the official stamp of the Department.

4th July, 2008

WORKS DIVISION
AND SERVICES DIVISION

The Directors General, Works Division and Services Division, notify that:–

Sealed quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana up to 10.00 a.m. on Friday, 11th July 2008, for:-

*Quot. No. 28/08. Repair of concrete stencil print at Triq Santu Wistin, St Julians.

Għandu jitħallas dritt ta' €15 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-18 ta' Lulju, 2008, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Avviż Nru. 50/08. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' *tyres* lid-Dipartiment tal-Manifattura u Servizzi, Taqsima tas-Servizzi.

Għandu jitħallas dritt ta' €25 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Kwot. Nru. 24/08. Kuntratt perjodiku għall-provvediment ta' servizzi ta' *pest control* fil-pjan taħt l-art ta' Project House, Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Kwot. Nru. 25/08. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' *standard industrial baseball-bump caps* lit-Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi.

Għandu jitħallas dritt ta' €20 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Kwot. Nru. 26/08. Provvista u kumnikazzjoni ta' tagħmir tas-*CCTV* għal Distrett 2 u Distrett 3, il-post ta' Kordin, Taqsima tax-Xogħlijiet.

Għandu jitħallas dritt ta' €20 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Kwot. Nru. 27/08. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' *push-fit pipes* u aċċessorji lit-Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi.

Għandu jitħallas dritt ta' €15 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-25 ta' Lulju, 2008, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

*Avviż Nru. 51/08. Kostruzzjoni u tlestija ta' kamra fl-Institute of Tourism Studies (ITS) Pembroke.

Għandu jitħallas dritt ta' €30 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Kwot. Nru. 29/08. Xogħlijiet ta' triq fil-Magħtab.

A fee of €15 is to be charged for the procurement of each quotation document.

Sealed tenders/quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana up to 10.00 a.m. on Friday, 18th July 2008, for:-

Advt. No. 50/08. Period contract for the supply and delivery of tyres to the Manufacturing and Services Department, Services Division.

A fee of €25 is to be charged for the procurement of each tender document.

Quot. No. 24/08. Period contract for the provision of pest control services at basement level of Project House, Services Division, Floriana.

A fee of €10 is to be charged for the procurement of each quotation document.

Quot. No. 25/08. Period contract for the supply and delivery of standard industrial baseball-bump caps to the Works Division and Services Division.

A fee of €20 is to be charged for the procurement of each quotation document.

Quot. No. 26/08. Supply and connection of CCTV equipment for District 2 and District 3, Kordin premises, Works Division.

A fee of €20 is to be charged for the procurement of each quotation document.

Quot. No. 27/08. Period contract for the supply and delivery of push-fit pipes and fittings to the Works Division and Services Division.

A fee of €15 is to be charged for the procurement of each quotation document.

Sealed tenders/quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana up to 10.00 a.m. on Friday, 25th July 2008, for:-

*Advt. No. 51/08. Construction and finishing of room at the Institute of Tourism Studies (ITS) Pembroke.

A fee of €30 is to be charged for the procurement of each tender document.

*Quot. No. 29/08. Road works at Magħtab.

Għandu jitħallas dritt ta' €20 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Kwot. Nru. 30/08. Kummissjunar ta' rapport storiku ta' l-armarju stil barokk mal-ħajt fil-Knisja ta' San Pawl Nafraġu għall-Proġett ta' Rijabilitazzjoni tal-Belt Valletta, Uffiċċju tal-Proġetti, Valletta.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Kwot. Nru. 31/08. Kuntratt perjodiku għall-manutenzjoni tal-qanpiena fil-Monument tal-Qanpiena, Proġett ta' Rijabilitazzjoni tal-Belt Valletta, Taqsima tax-Xogħlijiet.

Għandu jitħallas dritt ta' €12 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Avviż/kwotazzjonijiet li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu wara l-ħlas rispettiv tagħhom mill-*Cash Office* tat-Taqsima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi, Blokk A, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi, Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri.

L-4 ta' Lulju, 2008

A fee of €20 is to be charged for the procurement of each quotation document.

*Quot. No. 30/08. Commissioning of historical report of St Paul's Shipwreck Church Baroque wall-cabinet for Valletta Rehabilitation Project, Project Office, Valletta.

A fee of €10 is to be charged for the procurement of each quotation document.

*Quot. No. 31/08. Period contract for the maintenance of the bell at the Siege Bell Memorial, Valletta Rehabilitation Project, Works Division.

A fee of €12 is to be charged for the procurement of each quotation document.

*Advertisement/quotations appearing for the first time

Forms of tenders/quotations may be obtained against their respective payment from the Works Division and Services Division, Cash Office, Block A, Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Works Division and Services Division, Contracts and Procurement Section.

4th July, 2008

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:–

Kategorija A - Stmati bejn €6,001 - €12,000 - Jagħlqu fil-Marsa

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-30 ta' Lulju, 2008, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

GN/MPS/T/41/2008. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *acidity testing solution for transformer insulating oil.*

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija B - Stmati bejn €12,001 - €47,000 - Jagħlqu fil-Marsa

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-30 ta' Lulju, 2008, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

GN/MPS/T/36/2008. Provvista ta' *3000kg electric counterbalance fork lift truck.*

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:–

Category A - Estimated between €6,001 - €12,000 - Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 10.00 a.m. on Wednesday, 30th July, 2008, for:–

GN/MPS/T/41/2008. Period contract for the supply of acidity testing solution for transformer insulating oil.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

Category B - Estimated between €12,001 - €47,000 - Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 10.00 a.m. on Wednesday, 30th July, 2008, for:–

GN/MPS/T/36/2008. Supply of 3000kg electric counterbalance fork lift truck.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-6 ta' Awissu, 2008, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

*P/T/2/2008.	Provvista u stallazzjoni ta' *mobile diesel generating set* għat-Taqsima ta' l-Avjazzjoni Ħal Luqa.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija Ċ - Stmati bejn €47,001 - €412,000 - Mingħajr VAT
Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-15 ta' Lulju, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

GN/MPS/T/40/2008.	Bdil tas-saqaf tat-*turbine hall, Marsa 'B' Power Station.*

Għandu jitħallas dritt ta' €20 għal kull dokument ta' din l-offerta.

HO/T/28/2008.	Sejħa għall-proposti għal għażla bejn xiri/*hire purchase*/kiri ta' vetturi għat-trasport ta' persuni.

Għandu jitħallas dritt ta' €20 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-12 ta' Awissu, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

GN/DPS/T/1/2008.	*External hydro blasting* u żebgħa ta' tankijiet tad-*diesel* fil-*Power Station* ta' Delimara.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

*GN/MPS/T/27/2008.	Provvista ta' servizzi biex jinżammu *culverts, condensers* u *heat exchangers free of micro and macro fouling* fil-Power Station tal-Marsa.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 10.00 a.m. on Wednesday, 6th August, 2008, for:–

*P/T/2/2008.	Supply and installation of a mobile diesel generating set for Luqa Aviation Section.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

Category C - Estimated between €47,001 - €412,000 VAT Exclusive -
Closing at Contracts Department, Floriana

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 15th July, 2008, for:–

GN/MPS/T/40/2008.	Replacement of roof of turbine hall, Marsa 'B' Power Station.

A fee of €20 should be paid for each copy of this tender document.

HO/T/28/2008.	Request for proposals for purchase/hire purchase/leasing option of passenger cars.

A fee of €20 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 12th August, 2008, for:–

GN/DPS/T/1/2008.	External hydro blasting and painting of diesel tanks at Delimara Power Station.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

*GN/MPS/T/27/2008.	Provision of services to keep culverts, condensers and heat exchangers free of micro and macro fouling at Marsa Power Station.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

Kategorija E - Stmati 'l fuq minn €600,000
- Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti - il-Furjana
- 3 Envelope Procedure

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-22 ta' Lulju, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

DIS 500 - 20.	Provvista, stallazzjoni u kummissjunar ta' 11KV *switchgear* u *substation control system* għaċ-Ċentru ta' Distribuzzjoni ta' Ħal Tarxien.

Għandu jitħallas dritt ta' €200 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Għandu jitħallas *bid-bond* ta' €22,000 ma' l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-5 ta' Awissu, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/95/2007.	Skavar u kostruzzjoni ta' *service gallery* Kappara - Swieqi - St Andrews.

Għandu jitħallas dritt ta' €200 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Għandu jitħallas *bid-bond* ta' €23,000 ma' l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-19 ta' Awissu, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/12/2008.	Provvista, stallazzjoni u kummissjunar ta' 132KV *cable circuits* bejn il-*Power Station* ta' Delimara u ċ-Ċentru ta' Distribuzzjoni tan-Nofsinhar fil-Marsa.

Għandu jitħallas dritt ta' €300 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Għandu jitħallas *bid-bond* ta' €60,000 ma' l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq.

Id-data ta' l-għeluq ta' din l-offerta ġiet estiżà minn nhar it-Tlieta, id-29 ta' Lulju 2008.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Category E - Estimated above €600,000
- Closing at Contracts Department - Floriana
- 3 Envelope Procedure

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 22nd July, 2008, for:–

DIS 500 - 20.	Supply, installation and commissioning of 11KV switchgear and substation control system for Tarxien Distribution Centre.

A fee of €200 should be paid for each copy of this tender document.

A bid-bond of €22,000 is to be submitted with offers for the above tender.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 5th August, 2008, for:–

TD/T/95/2007.	Excavation and construction of a service gallery Kappara - Swieqi - St Andrews.

A fee of €200 should be paid for each copy of this tender document.

A bid-bond of €23,000 is to be submitted with offers for the above tender.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 19th August, 2008, for:–

TD/T/12/2008.	Supply, installation and commissioning of 132KV cable circuits between Delimara Power Station and Marsa South Distribution Centre.

A fee of €300 should be paid for each copy of this tender document.

A bid-bond of €60,000 is to be submitted with offers for the above tender.

The closing date of this tender has been extended from Tuesday, 29th July 2008.

*Advertisements appearing for the first time

L-offerti li ma jkollhomx magħhom il-ktejjeb tekniċi relevanti u/jew kampjuni, meta jkunu mitlubin fl-ispeċifikazzjoni, jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u d-dokumenti rrelevanti kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini Ċentrali ta' l-Amministrazzjoni Ġenerali, ix-Xatt tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Min jibgħat offerta għandu jiftakar li l-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni jistgħu jitniżżlu mill-*website* ta' l-Enemalta www.enemalta.com.mt wara li jitħallas dritt *on-line* ta' l-ammont relattiv.

Tagħrif rigward id-deċiżjonijiet meħuda mis-Sotto Kumitat ta' l-Offerti tal-Kategorija B jista' jinkiseb minn fuq 22980660 għal tlett ijiem konsekuttivi wara l-ewwel pubblikazzjoni tagħhom fuq in-*notice-board* tal-Bini ta' l-Amministrazzjoni, il-Marsa.

L-4 ta' Lulju, 2008

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification may not be considered.

All forms of tenders/quotations and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenderers are to note that tenders/quotation forms may also be downloaded from Enemalta Website www.enemalta.com.mt against payment on-line of the relative fee.

Information regarding decisions taken by Enemalta Tender Sub Committee regarding awards of tenders Category B can be polled on 22980660 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at Enemalta Administration Building Marsa.

4th July, 2008

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' L-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-14 ta' Lulju, 2008, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/31/2008. Provvista, konsenja u kummissjonar ta' *essential low voltage distribution board* għall-Uffiċċji tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma f'Ħal Luqa.

Għandu jitħallas dritt ta' €23.29 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-18 ta' Lulju, 2008, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/32/2008. Provvista u konsenja ta' *bearings*.

Għandu jitħallas dritt ta' €23.29 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 14th July, 2008 for:-

Advt. No. WSC/T/31/2008. Supply, delivery and commissioning of an essential low voltage distribution board for Water Services Corporation Luqa Offices.

A fee of €23.29 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 18th July, 2008 for:-

Advt. No. WSC/T/32/2008. Supply and delivery of bearings.

A fee of €23.29 will be charged for each tender document.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-25 ta' Lulju, 2008, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/33/2008. Provvista u konsenja ta' *single air valves large orifice 100mm* għal stallazzjonijiet għall-ilma tad-drenaġġ.

Għandu jitħallas dritt ta' €23.29 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-*Cash Office,* Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Ħal Luqa, u aktar informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-*Procurement* u *Stores,* Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Tagħrif rigward deċiżjonijiet meħuda mill-Kumitat tal-Kuntratti tal-KSI rigward Għoti/sejħiet ġodda/Ħassir ta' offerti jista' jinkiseb minn fuq 2244 3499 għal tlett ijiem ta' xogħol konsekuttivi wara li jkunu ppubblikati l-ewwel darba fuq in-*notice-board* fl-Uffiċċju Prinċipali tal-KSI, Ħal Luqa.

L-4 ta' Lulju, 2008

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 25th July, 2008 for:-

Advt. No. WSC/T/33/2008. Supply and delivery of single air valves large orifice 100mm for waste water installations.

A fee of €23.29 will be charged for each tender document.

Forms of tenders may be obtained from the Cash Office, Water Services Corporation, Luqa and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Procurement and Stores Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Information regarding decisions taken by the WSC Contracts Committee regarding Awards/fresh calls/Cancellation of tenders can be polled on 2244 3499 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at WSC Head Office, Luqa.

4th July, 2008

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Kmandant, Forzi Armati ta' Malta, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-22 ta' Lulju, 2008, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 27/08. Provvista ta' sodod tal-ħadid (*double tier*) – Forzi Armati ta' Malta.

Ngħarrfu illi AFM Avviż Nru. 25/08. Provvista ta' *chevrons, armlets, titles* u *badges* – Forzi Armati ta' Malta qed jiġi kkanċellat.

Il-formoli ta' l-offerti u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.00 a.m. u s-1.30 p.m.

L-4 ta' Lulju, 2008

ARMED FORCES OF MALTA

The Commander, Armed Forces of Malta, notifies that:–

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 22nd July, 2008, for:–

AFM Advt. No. 27/08. Supply of iron beds (double tier) - Armed Forces of Malta.

It is notified that AFM Advt. No. 25/08. Supply of chevrons, armlets, titles and badges - Armed Forces of Malta is hereby cancelled.

Tender forms and further information may be obtained from the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, during any working day between 7.00 a.m and 1.30 p.m.

4th July, 2008

AWTORITÀ TAD-DJAR

Iċ-*Chairman,* Awtorità tad-Djar, tgħarraf illi:-

Offerti ssiġillati għall-Avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, il-25 ta' Lulju 2008.

*Avviż Nru. 126/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 3, taħt Blokki 1 – 5, Birżebbuġa, Triq Raddiema. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' € 2.33 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €15,373.86 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 127/2008. Kiri *tale quale* ta' Garaxx Nru. 7, taħt Blokki 1 – 5, Birżebbuġa, Triq Raddiema. Offerti taħt € 815.28 kera fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 128/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 14, Birżebbuġa, Tal-Papa, Fażi III, Triq Florence Nightingale. Offerti taħt €19,100.86 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 129/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 12, taħt Blokk 2, Burmarrad, Triq l-Insolja. Offerti taħt €29,117.17 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 130/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 31, taħt Blokki 1 – 8, il-Fgura, Triq l-Għarnuq. Offerti taħt €15,380.00 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 131/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 35, taħt Binja Ħal Ġwieni, Marsaxlokk, Triq Axtart. Offerti taħt €16,771.49 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 132/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 9, taħt Binja Tal-Ħarriġiet, l-Imqabba, Triq il-Barrieri. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' € 2.33 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt € 16,771.49 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 133/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 13, taħt Binja Tal-Ħarriġiet, l-Imqabba, Triq il-Barrieri. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' € 2.33 (Lm 1.00) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-ligi. Offerti taħt € 10,715.12 ma jiġux ikkunsidrati.

HOUSING AUTHORITY

The Chairman Housing Authority notifies that: -

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be deposited in the tender box at the Housing Authority, 22, Pietro Floriani Street, Floriana by noon on Friday 25th July 2008.

*Advt. No. 126/2008. Sale tale quale of Garage No. 2, under Block 1 – 5, Birżebbugia, Triq Raddiema. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below € 15,373.86 will not be considered.

*Advt. No. 127/2008. Rent tale quale of Garage No. 7, under Blocks 1 – 5, Birżebbugia, Triq Raddiema. Offers below the rent €815.28 per annum will not be considered.

*Advt. No. 128/2008. Sale tale quale of Garage No. 14, Birżebbugia, Tal-Papa, Phase III, Triq Florence Nightingale. Offers below €19,100.86 will not be considered.

*Advt. No. 129/2008. Sale tale quale of Garage No. 12, under Block 2, Burmarrad, Triq l-Insolja. Offers below €29,117.17 will not be considered.

*Advt. No. 130/2008. Sale tale quale of Garage No. 31, under Blocks 1 – 8, Fgura, Triq l-Għarnuq. Offers below €15,380.00 will not be considered.

*Advt. No. 131/2008. Sale tale quale of Garage No. 35 under Binja Ħal Ġwieni, Marsaxlokk, Triq Axtart. Offers below €16,771.49 will not be considered.

*Advt. No. 132/2008. Sale tale quale of Garage No. 9, under Binja Tal-Ħarriġiet, Mqabba, Triq il-Barrieri. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below € 16,771.49 will not be considered.

*Advt. No. 133/2008. Sale tale quale of Garage No. 13, under Binja Tal-Ħarriġiet, Mqabba, Triq il-Barrieri. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below € 10,715.12 will not be considered.

*Avviż Nru. 134/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 16, taħt Blokki A - D, Msida, (Tas-Swatar), Triq Ġużè Ellul Mercer. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' € 2.33 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/maisonettes sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt € 13,743.30 ma jiġux ikkunsidrati.

*Advt. No. 134/2008. Sale tale quale of Garage No. 16, under Blocks A - D, Msida, (Tas-Swatar), Triq Ġużè Ellul Mercer. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €13,743.30 will not be considered.

*AvviżNru. 135/2008. Bejgħ *tale quale* ta' l-ispazju tal-parkeġġ Nru. 4, taħt Binja l-Marġ, l-Imtarfa, Triq Sir Leslie Rundle. Offerti taħt €6,988.12 ma jiġux ikkunsidrati.

*Advt. No. 135/2008. Sale tale quale of parking space No. 4, under Binja l-Marġ, Mtarfa, Triq Sir Leslie Rundle. Offers below € 6,988.12 will not be considered.

*Avviż Nru. 136/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 50, taħt Blokki 7 – 8, Sit A, Pembroke, Triq Pietru Darmenia. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' € 2.33 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €22,129.05 ma jiġux ikkunsidrati.

*Advt. No. 136/2008. Sale tale quale of Garage No. 50, under Blocks 7 – 8, Site A Pembroke, Triq Pietru Darmenia. This transfer is subject to the rent of € 2.33 (Lm 1.00) per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €22,129.05 will not be considered.

*Avviż Nru. 137/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 8, taħt Blokk 11, Sit B, Pembroke, Triq Pietru Damenia. Offerti taħt €14,442.12 ma jiġux ikkunsidrati.

*Advt. No. 137/2008. Sale tale quale of Garage No. 8, under Block 11, Site B, Pembroke, Triq Pietru Darmenia. Offers below € 14,442.12 (Lm 6,200.00) will not be considered.

*Avviż Nru. 138/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 26, Sit C, Pembroke, Trejqet Nazju Falzon kantuniera ma' Triq Burma. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €13,044.49 ma jiġux ikkunsidrati.

*Advt. No. 138/2008. Sale tale quale of Garage No. 29, Site C, Pembroke, Trejqet Nazju Falzon c/w Triq Burma. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below € 13,044.49 will not be considered.

*Avviż Nru. 139/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 64, Sit D, Pembroke, Triq Salvatore Castaldi. Offerti taħt € 13,510.37 (Lm 5,800.00) ma jiġux ikkunsidrati.

*Advt. No. 139/2008. Sale tale quale of Garage No 64, Site D, Pembroke, Triq Salvatore Castaldi. Offers below €13,510.37 will not be considered.

*Avviż Nru. 140/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 3, Sit F, Pembroke, Triq Gioacchino Le Brun. Offerti taħt €13,510.37 ma jiġux ikkunsidrati.

*Advt. No. 140/2008. Sale tale quale of Garage No 3, Site F, Pembroke, Triq Gioacchino Le Brun. Offers below €13,510.37 will not be considered.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

L-4 ta' Lulju, 2008

*Advertisements appearing for the first time

Tender forms may be obtained from the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, during office hours.

4th July, 2008

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Id-Direttur Proġetti u Żvilupp, fil-Ministeru għal Għawdex, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-14 ta' Lulju, 2008 fil-Ministeru għal Għawdex, Taqsima ta' l-*Accounts,* Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, ir-Rabat, Għawdex, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. WB 13/2008. Kiri ta' *Self-Drive Double Cab Pick Up Trucks* lill-MSS fid-Dipartiment tal-Proġetti u Żvilupp, Għawdex.

Għandu jitħallas dritt ta' €10.00 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formoli preskritti li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi, jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tax-Xogħlijiet, ir-Rabat, Għawdex, f'kull ġurnata tax-xogħol waqt il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

L-4 ta' Lulju, 2008

MINISTRY FOR GOZO

The Director Projects and Development, Ministry for Gozo, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Ministry for Gozo, Accounts Section, Department of Corporate Services, Victoria, Gozo, by not later than 10.00 a.m. of Monday, 14th July 2007, for:-

Advt. No. WB 13/2008. Hire of Self-Driven Double Cab Pick Up Trucks by MSS Department of Projects and Development, Gozo.

A fee of €10.00 is to be paid for every copy of tender document.

Tenders should be drawn out on the prescribed forms which, together with the relative conditions can be obtained from the Works Branch, Victoria, Gozo, on any working day during office hours.

4th July, 2008

HERITAGE MALTA

Iċ-*Chief Executive Officer* tal-Heritage Malta jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġmgħa, id-29 ta' Lulju, 2008, fl-Uffiċċju tal-Proġetti tal-Heritage Malta, Bini ta' l-*ex* Sptar Navali, Triq il-Missjoni Taljana, Bighi, il-Kalkara, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. HM.06.08. Restawr fuq xogħlijiet tal-metall fil-Katakombi ta' San Pawl, ir-Rabat, Malta.

*Avviż Nru. HM.15.08. *Light fittings* ta' l-elettriku fil-Mużew Nazzjonali tal-Gwerra, Valletta.

*Avviż Nru. HM.16.08. Sistema ta' l-elettriku b'vultaġġ baxx fil-Mużew Nazzjonali tal-Gwerra, Valletta.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument ta' l-offerta.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Proġetti Heritage Malta, Bini ta' l-*ex* Sptar Navali, Triq il-Missjoni Taljana, Bighi, il-Kalkara, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-4 ta' Lulju, 2008

HERITAGE MALTA

The Chief Executive Officer, Heritage Malta, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Projects Office Heritage Malta, ex-Naval Hospital, Triq il-Missjoni Taljana, Bighi, Kalkara, by not later than noon of Friday, 29th July, 2008, for:-

*Advt. No. HM.06.08. Restoration of metal works at St Paul's Catacombs, Rabat, Malta.

*Advt. No. HM.15.08. Electrical light fittings at the National War Museum, Valletta.

*Advt. No. HM.16.08. Electrical low voltage systems at the National War Museum, Valletta.

A fee of €50.00 is to be paid for each tender document.

*Advertisements appearing for the first time

Forms of tender and other information may be obtained from the the Projects Offices, Heritage Malta, Ex-Naval Hospital, Triq il-Missjoni Taljana, Bighi, Kalkara, on any working day between 8.30 a.m. till noon.

4th July, 2008

HERITAGE MALTA

Iċ-*Chief Executive Officer* tal-Heritage Malta jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tnejn, l-14 ta' Lulju, 2008, fl-Uffiċċju tal-Proġetti tal-Heritage Malta, Bini ta' l-*ex* Sptar Navali, Triq il-Missjoni Taljana, Bighi, il-Kalkara, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. HM.09.08. Restawr fuq aperturi ta' l-injam u l-bieb prinċipali ta' Auberge de Provence, Triq ir-Repubblika, Valletta.

Għandu jitħallas dritt ta' €60.00 għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Proġetti Heritage Malta, Bini ta' l-*ex* Sptar Navali, Triq il-Missjoni Taljana, Bighi, il-Kalkara, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-4 ta' Lulju, 2008

HERITAGE MALTA

The Chief Executive Officer, Heritage Malta, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Projects Office Heritage Malta, ex-Naval Hospital, Triq il-Missjoni Taljana, Bighi, Kalkara, by not later than noon of Monday, 14th July, 2008, for:-

Advt. No. HM.09.08. Restoration of timber apertures and main door at Auberge de Provence, Triq ir-Repubblika, Valletta.

A fee of €60.00 is to be paid for each tender document.

Forms of tender and other information may be obtained from the the Projects Offices, Heritage Malta, Ex-Naval Hospital, Triq il-Missjoni Taljana, Bighi, Kalkara, on any working day between 8.30 a.m. till noon.

4th July, 2008

HERITAGE MALTA

Iċ-*Chief Executive Officer* tal-Heritage Malta jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar l-Erbgħa, id-9 ta' Lulju, 2008, fl-Uffiċċju tal-Proġetti tal-Heritage Malta, Bini ta' l-*ex* Sptar Navali, Triq il-Missjoni Taljana, Bighi, il-Kalkara, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. HM.12.08. Provvista u stallazzjoni ta' sistema ta' ventilazzjoni fil-Mużew Nazzjonali tal-Gwerra, Valletta.

Avviż Nru. HM.13.08. Sistemi ta' vultaġġ baxx hafna fil-Mużew Nazzjonali tal-Gwerra, Valletta.

Avviż Nru. HM.14.08. Provvista u stallazzjoni ta' art merfugħa fil-Mużew Nazzjonali tal-Gwerra, Valletta.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerti u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Proġetti Heritage Malta, Bini ta' l-*ex* Sptar Navali, Triq il-Missjoni Taljana, Bighi, il-Kalkara, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-4 ta' Lulju, 2008

HERITAGE MALTA

The Chief Executive Officer, Heritage Malta, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Projects Office Heritage Malta, ex-Naval Hospital, Triq il-Missjoni Taljana, Bighi, Kalkara, by not later than noon of Wednesday, 9th July, 2008, for:-

Advt. No. HM.12.08. Supply and installation of a ventilation system at the National War Museum, Valletta.

Advt. No. HM.13.08. Extra low voltage systems at the National War Museum, Valletta.

Advt. No. HM.14.08. Supply and installation of raised flooring at the National War Museum, Valletta.

A fee of €50.00 is to be paid for each tender document.

Forms of tenders and other information may be obtained from the the Projects Offices, Heritage Malta, Ex-Naval Hospital, Triq il-Missjoni Taljana, Bighi, Kalkara, on any working day between 8.30 a.m. till noon.

4th July, 2008

KUMMISSJONI NAZZJONALI
GĦALL-PROMOZZJONI TA' L-UGWALJANZA

Il-Kummissjoni Nazzjonali għall-Promozzjoni ta' l-Ugwaljanza bħala parti mill-proġett: Leħen għal Kulħadd – VS/2007/0477 qed titlob offerti għal servizz għall-provvediment ta':

Sessjonijiet ta' Taħriġ ta' Forum Theatre

Riferenza tal-Pubblikazzjoni: DT-NCPE/05/08
Isem ta' l-offerta: Offerta ta' servizz biex isiru sessjonijiet ta' taħriġ ta' Forum Theatre għall-proġett Leħen għal Kulħadd – VS/2007/0477

It-termini ta' riferenza jistgħu jinkisbu mill-uffiċċji ta' l-NCPE, Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda HMR 9010 jew jitniżżlu minn fuq www.equality.gov.mt

Kull mistoqsija għandha tintbagħat lil equality@gov.mt jew mhux aktar minn nofsinhar tal-Ħamis, l-10 ta' Lulju, 2008, u turi r-riferenza tal-pubblikazzjoni u l-isem ta' l-offerta,

Id-data ta' l-għeluq hija nofsinhar tat-Tlieta, 22 ta' Lulju, 2008.

Dan huwa proġett megħjun mill-Programm tal-Komunità Ewropea għal Xogħol u Solidarjetà Soċjali – Progress (2007-2013).

L-4 ta' Lulju, 2008

NATIONAL COMMISSION
FOR THE PROMOTION OF EQUALITY

The National Commission for the Promotion of Equality, as part of the project: Voice for All – VS/2007/0477 is requesting service tenders for the provision of:

Forum Theatre Training Sessions

Publication Reference: DT-NCPE/05/08
Tender title: Service Tender for Delivering Forum Theatre Training Sessions for the Project Voice for All – VS/2007/0477

Terms of reference may be obtained from the offices of NCPE, Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda HMR 9010 or downloaded from www.equality.gov.mt

Any queries should be sent to equality@gov.mt or by not later than noon of Thursday, 10th July 2008 specifying publication reference and tender title.

Closing date is noon of Tuesday, 22nd July 2008.

Project supported by the European Community Programme for Employment and Social Solidarity – Progress (2007-2013).

4th July, 2008

KUMMISSJONI NAZZJONALI
GĦALL-PROMOZZJONI TA' L-UGWALJANZA

Il-Kummissjoni Nazzjonali għall-Promozzjoni ta' l-Ugwaljanza bħala parti mill-proġett: Leħen għal Kulħadd – VS/2007/0477 qed titlob offerti għal servizz għal:

Kitba u eżekuzzjoni ta' dramm dwar sitt forom ta' diskriminazzjoni

Riferenza tal-Pubblikazzjoni: DT-NCPE/08/2008
Isem ta' l-offerta: Offerta għal servizz għal dramm għall-Proġett Leħen għal Kulħadd -VS/2007/0477

Termini ta' riferenza jistgħu jinkisbu mill-uffiċċju ta' l-NCPE, Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda HMR 9010 jew jitniżżlu minn fuq www.equality.gov.mt

Kull mistoqsija għandha tintbagħat lil equality@gov.mt jew mhux aktar minn nofsinhar tal-Ħamis, l-10 ta' Lulju, 2008, u turi r-riferenza tal-pubblikazzjoni u l-isem ta' l-offerta.

Id-data ta' l-għeluq hija nofsinhar tat-Tlieta, 22 ta' Lulju, 2008.

NATIONAL COMMISSION
FOR THE PROMOTION OF EQUALITY

The National Commission for the Promotion of Equality, as part of the project: Voice for All- VS/2007/0477 is requesting service tenders for the:

Creation and Performance of a Play on the Six Grounds of Discrimination

Publication Reference: DT-NCPE/08/2008
Tender Title: Service Tender for a Play for the Project Voice for All -VS/2007/0477

Terms of reference may be obtained from the offices of NCPE, Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda HMR 9010, or downloaded from www.equality.gov.mt

Any queries should be sent to equality@gov.mt by not later than noon of Thursday, 10th July 2008 specifying publication reference and tender title.

Closing date is noon of Tuesday, 22nd July 2008.

Dan huwa proġett megħjun mill-Programm tal-Komunità Ewropea għal Xogħol u Solidarjetà Soċjali – Progress (2007-2013).

L-4 ta' Lulju, 2008

Project supported by the European Community Programme for Employment and Social Solidarity – Progress (2007-2013).

4th July, 2008

KUMMISSJONI NAZZJONALI GĦALL-PROMOZZJONI TA' L-UGWALJANZA

Il-Kummissjoni Nazzjonali għall-Promozzjoni ta' l-Ugwaljanza bħala parti mill-proġett: Leħen għal Kulħadd – VS/2007/0477 qed titlob offerti għal servizz għall-provvediment ta':

Website

Riferenza tal-Pubblikazzjoni: DT-NCPE/10/2008
Isem ta' l-offerta: Offerta għal servizz għal żvilupp ta' *Website* għall-proġett: Leħen għal Kulħadd -VS/2007/0477

Termini ta' riferenza jistgħu jinkisbu mill-uffiċċju ta' l-NCPE, Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda HMR 9010 jew jitniżżlu minn fuq www.equality.gov.mt

Kull mistoqsija għandha tintbagħat lil equality@gov.mt jew mhux aktar minn nofsinhar tal-Ħamis, l-10 ta' Lulju, 2008, u turi r-riferenza tal-pubblikazzjoni u l-isem ta' l-offerta.

Id-data ta' l-għeluq hija nofsinhar tat-Tlieta, 22 ta' Lulju, 2008.

Dan huwa proġett megħjun mill-Programm tal-Komunità Ewropea għal Xogħol u Solidarjetà Soċjali – Progress (2007-2013).

L-4 ta' Lulju, 2008

NATIONAL COMMISSION FOR THE PROMOTION OF EQUALITY

The National Commission for the Promotion of Equality, as part of the project: Voice for All- VS/2007/0477 is requesting service tenders for the provision of a:

Website

Publication Reference: DT-NCPE/10/2008
Tender Title: Service Tender for Developing a Website for the Project Voice for All -VS/2007/0477

Terms of reference may be obtained from the offices of NCPE, Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda HMR 9010, or downloaded from www.equality.gov.mt

Any queries should be sent to equality@gov.mt by not later than noon of Thursday, 10th July 2008 specifying publication reference and tender title.

Closing date is noon of Tuesday, 22nd July 2008.

Project supported by the European Community Programme for Employment and Social Solidarity – Progress (2007-2013)

4th July, 2008

AWTORITÀ MARITTIMA TA' MALTA

Iċ-*Chairman*, Awtorità Marittima ta' Malta, jgħarraf illi sa nofsinhar (ħin lokali) fid-Dipartiment ta' l-Amministrazzjoni ta' l-Awtorità Marittima ta' Malta, Ċentru tal-Kummerċ Marittimu, Xatt l-Għassara ta' l-Għeneb, Marsa MRS 1917, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin kompluti bid-dokumenti meħtieġa għat-tneħħija ta' *pier* imwaqqa' ħejn ir-Royal Malta Yacht Club

Partijiet interessati huma mistiedna jiġbru kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni wara li jitħallas dritt ta' €40.00. Id-dokument tal-kwotazzjoni jista' jinġabar mid-Dipartiment tal-Manutenzjoni fl-indirizz imsemmi hawn fuq.

L-4 ta' Lulju, 2008

MALTA MARITIME AUTHORITY

The Chairman, Malta Maritime Authority notifies that sealed quotations will be received, complete with all required documents, at the Malta Maritime Authority, Administration Department, Maritime Trade Centre, Xatt l-Għassara ta' l-Għeneb, Marsa MRS 1917, by not later than noon (local time) on Friday 25th July 2008 for the Removal of collapsed pier near the Royal Malta Yacht Club

Interested parties are invited to collect a copy of the quotation document against a payment of €40.00. The quotation document can be collected from the Maintenance Department at the abovementioned address.

4th July, 2008

DIRETTORAT GĦAL KWALITÀ
U *STANDARDS* FL-EDUKAZZJONI

Id-Direttur Ġenerali għad-Direttorat għal Kwalità u *Standards* fl-Edukazzjoni jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-18 ta' Lulju, 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. F.S.B. 07/08. Provvista u konsenja ta' *communication cabinets* għall-Iskejjel Sekondarji.

Avviż Nru. F.S.B. 08/08. Provvista u konsenja ta' *wireless LAN access points*.

Għandu jitħallas dritt ta' €23.29 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mis-Servizzi Finanzjarji, Kamra 137 tad-Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u l-11.30 a.m.

L-offerti għandhom ikunu magħluqa f'envelop indirizzat minn qabel u jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti, fit-Taqsima tas-Servizzi Finanzjarji (Kamra 130), Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni, il-Furjana.

L-4 ta' Lulju, 2008

DIPARTIMENT GĦALL-ANZJANI
U KURA FIL-KOMUNITÀ

Id-Direttur, Dipartiment għall-Anzjani u Kura fil-Komunità, jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-18 ta' Lulju, 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Manifattura u konsenja ta' komodini fil-Kumpless Rużar Briffa fir-Residenza ta' San Vincenz de Paule;

Għandu jitħallas id-dritt ta' €60.00 ma' kull kopja tad-dokument.

Manifattura u konsenja ta' komodini fis-swali tan-nisa fir-Residenza ta' San Vincenz de Paule;

Għandu jitħallas id-dritt ta' €60.00 ma' kull kopja tad-dokument.

Manifattura u konsenja ta' komodini fis-swali ta' l-irġiel fir-Residenza ta' San Vincenz de Paule;

Għandu jitħallas id-dritt ta' €60.00 ma' kull kopja tad-dokument.

DIRECTORATE FOR QUALITY
AND STANDARDS IN EDUCATION

The Director General for Quality and Standards in Education notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Friday, 18th July, 2008, for:-

Advt. No. F.S.B. 07/08. Supply and delivery of communication cabinets for Secondary Schools.

Advt. No. F.S.B. 08/08. Supply and delivery of wireless LAN access points.

A fee of €23.29 will be charged for every copy of tender document.

Offers should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from the Financial Services, Room 137 of the Education Division, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and 11.30 a.m.

Tenders should be enclosed in the ready-addressed envelope and deposited in the Tender Box, located near the Financial Services Branch (Room 130), Education Division, Floriana.

4th July, 2008

DEPARTMENT FOR THE ELDERLY
AND COMMUNITY CARE

The Director, Department for the Elderly and Community Care, notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Friday, 18th July, 2008, for:-

Manufacture and delivery of bedside units for wards at Rużar Briffa Complex St Vincent de Paule.

A payment of €60.00 is to be effected on collection of each tender document.

Manufacture and delivery of bedside units for female wards at St Vincent de Paule.

A payment of €60.00 is to be effected on collection of each tender document.

Manufacture and delivery of bedside units for male wards at St Vincent de Paule.

A payment of €60.00 is to be effected on collection of each tender document.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formoli preskritti li, flimkien mal-kundizzjonijiet u dokumenti oħra relevanti jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment għall-Anzjani u Kura fil-Komunità, 469, Triq il-Kbira San Ġużepp, Santa Venera, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-4 ta' Lulju, 2008

Offers should be made only on the prescribed forms, which together with the relative conditions and other documents are obtained on application at the Department for the Elderly and Community Care, 469, Triq il-Kbira San Ġużepp, St. Venera, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

4th July, 2008

FONDAZZJONI GĦALL-ISKEJJEL TA' GĦADA

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-23 ta' Lulju, 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. FTS 56-08. Provvista u stallazzjoni ta' forn ta' l-elettriku għall-fuħħar għall-Iskola Sekondarja l-ġdida tas-Subien, Bormla (Verdala).

Għandu jitħallas dritt ta' €23.00 ma' kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, l-24 ta' Lulju, 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. FTS 54-08. Provvista, konsenja u kummissjonar ta' *appliances* għall-Iskola Sekondarja l-ġdida tas-Subien, Bormla (Verdala).

Għandu jitħallas dritt ta' €23.00 ma' kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-25 ta' Lulju, 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. FTS 57-08. Kisi mill-ġdid tal-paviment fuq barra fl-Iskola Primarja Ġużè Ebejer, Ħad-Dingli.

Għandu jitħallas dritt ta' €23.00 ma' kull dokument ta' l-offerta.

Wieħed jista' jara ukoll id-dokumenti ta' l-offerta fuq il-*website* tal-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada: www.fts.com.mt.

Kopji tad-dokumenti relevanti jistgħu jinkisbu mill-uffiċċji tal-Fondazzjoni, Triq Sir Adrian Dingli, Pembroke, (Tel. Nru. 21387664, *Fax* Nru. 21387660) fil-ġranet tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-offerti għandhom jiġu depożitati fil-kaxxa ta' l-offerti fl-uffiċċji tal-Fondazzjoni fl-indirizz imsemmi hawn fuq.

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf illi l-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u l-iskedar ta' l-offerti fil-ħin u d-dati speċifikati hawn fuq.

Dawk li jagħmlu l-offerta għandhom jaraw illi skond it-termini ta' Parti II u Klawsola 20 tar-Regolamenti ta' l-2005

FOUNDATION FOR TOMORROW'S SCHOOLS

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Wednesday, 23rd July, 2008, for:-

Advt. No. FTS 56-08. Supply and installation of an electric pottery kiln for the new Boys' Secondary School, Cospicua (Verdala).

A fee of €23.00 is to be effected on collection of the tender document.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Thursday, 24th July, 2008, for:-

Advt. No. FTS 54-08. Supply, delivery and commissioning of appliances for the new Boys' Secondary School, Cospicua (Verdala).

A fee of €23.00 is to be effected on collection of the tender document.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Friday, 25th July, 2008, for:-

Advt. No. FTS 57-08. Resurfacing of external grounds at Ġużè Ebejer Primary School, Dingli.

A fee of €23.00 is to be effected on collection of the tender document.

Tender documents are available for review only on the Foundation for Tomorrow's Schools website: www.fts.com.mt.

Copies of the relevant documents may be obtained from the Foundation's offices, Triq Sir Adrian Dingli, Pembroke, (Tel. No. 21387664, Fax No. 21387660), on working days between 8.30 a.m. and noon.

Tenders must be deposited in the tender box at the Foundation's offices at the above mentioned address.

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that the general public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

All tenderers should note that as in terms of Part II and Clause 20 of the Public Contracts Regulations 2005 (L.N. 177

(A.L. 177 ta' l-2005) dwar Kuntratti Pubbliċi, l-għoti ta' l-Offerti Dipartimentali magħmula mill-Fondazzjoni għandhom jiġu ppubblikati fin-*notice-board* (Notifika ta' Intenzjoni ta' Għoti ta' Offerti Dipartimentali).

Kull min jagħmel offerta u jista' jħossu urtat b'rakkomandazzjoni bħal din għandu jissottometti ilment uffiċjali fi żmien tlett ijiem tax-xogħol (sa nofsinhar), skond il-klawsola relevanti msemmija fir-Regolamenti ta' hawn fuq.

Jinżamm id-dritt li tiġi rifjutata l-aħjar jew l-offerti kollha, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

L-4 ta' Lulju, 2008

FONDAZZJONI GĦALL-ISKEJJEL TA' GĦADA

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf illi:-

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-22 ta' Lulju, 2008, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. FTS Q 04-08. Provvista u stallazzjoni ta' *solar water heaters* għall-Iskola Ġdida Sekondarja tas-Subien, Bormla (Verdala).

Għandu jitħallas dritt ta' €4.50 ma' kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

Id-dokumenti tal-kwotazzjoni wieħed jista' jarahom biss fuq il-*website* tal-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada: www.fts.com.mt.

Kopji tad-dokumenti relevanti jistgħu jinkisbu mill-uffiċċji tal-Fondazzjoni, (Tel. Nru. 21387664, *Fax* Nru. 21387660) fil-ġranet tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u n-12.30 p.m.

Il-kwotazzjonijiet għandhom jiġu depożitati fil-kaxxa tal-kwotazzjoni fl-uffiċċji tal-Fondazzjoni.

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf lill-pubbliku ġenerali jista' jattendi matul il-ftuħ u l-iskedar tal-kwotazzjonijiet fil-ħin u d-data speċifikata hawn fuq.

Jinżamm id-dritt li tiġi rifjutata l-aħjar jew l-offerti kollha, anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

L-4 ta' Lulju, 2008

DIPARTIMENT TAS-SAĦĦA

B'riferenza għall-offerti għall-Isptar Monte Karmeli ppubblikati fil-Gazzetta tal-Gvern tas-27 ta' Ġunju, 2008, f'Paġna 7699, ngħarrfu illi għandu jitħallas dritt ta' €60 (Lm25.76) għal kull kopja tad-dokument ta' kull offerta u mhux €34.94 (Lm15) kif ġie ppubblikat qabel.

L-4 ta' Lulju, 2008

of 2005), the award of the Departmental Tenders made by the Foundation will be published in the notice-board (Notice of Intent of Award of Departmental Tenders).

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint within three working days (till noon), as per the relevant clause mentioned in the above Regulations.

The right is reserved to refuse the best or all offers, even the most advantageous.

4th July, 2008

FOUNDATION FOR TOMORROW'S SCHOOLS

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that:-

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. of Tuesday, 22nd July, 2008, for:-

Quot. No. FTS Q 04-08. Supply and installation of solar water heaters for the New Boys' Secondary School, Bormla (Verdala).

A payment of €4.50 is to be effected on collection of the quotation document.

Quotation documents are available for review only on the Foundation for Tomorrow's Schools website: www.fts.com.mt.

Copies of the relevant documents may be obtained from the Foundation's offices, (Tel. No. 21387664, Fax No. 21387660), on working days between 8.30 a.m. and 12.30 p.m.

Quotations must be deposited in the quotation box at the Foundation's offices.

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that the general public may attend during the opening and scheduling of quotations at the time and date specified above.

The right is reserved to refuse the best or all offers, even the most advantageous.

4th July, 2008

DEPARTMENT OF HEALTH

With reference to the tenders for Mount Carmel Hospital published in the Government Gazette dated 27th June, 2008, it is notified that a fee of €60 (Lm25.76) should be paid for every copy of each tender document and not €34.94 (Lm15) as previously indicated.

4th July, 2008

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

1005

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Magistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fil-20 ta' Marzu 2008, fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 3775/07, fl-ismijiet Fogg Insurance Agencies Limited vs Martin Zahra et, ordnat is-segwenti pubblikjazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat, a tenur ta' l-artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali ppreżentata fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta) lil Martin Zahra ta' Celendini, Boxbox Lane, Msida u David Inglotti, fis-26 ta' Ġunju 2007, Fogg Insurance Agencies Limited (C-597) għan-nom u in rappreżentanża tas-soċjetà estera Argus Insurance Company (Europe) Limited ġa Norwich Union International Insurance Limited u din kif surrogata fid-drittijiet ta' l-assigurat tagħha Joseph Scicluna, abbażi tal-polza ta' assigurazzjoni tat-tip comprehensive u tal-Liġi, u l-istess Joseph Scicluna (ID943147M), filwaqt illi jagħmlu riferenza għall-inċident awtomobilistiku li seħħ fil-15 ta' Diċembru 2006 ġewwa l-Marsa, li kienet tinvolvi l-vettura misjuqa minnek Martin Zahra, bin-numru ta' reġistrazzjoni BAG 342 u l-vettura misjuqa minnek David Inglotti bin-numru ta' reġistrazzjoni CAF 816 u l-vettura propjetà tal-mittenti Joseph Scicluna bin-numru ta' reġistrazzjoni GAB 454, jinterpellawk jew minn minnkom sabiex fi żmien tlett (3) ijiem tħallsu lill-mittenti Joseph Scicluna is-somma ta' €58.23 rappreżentanti excess payment minnu mħallas lis-soċjetà mittenti Fogg Insurance Agencies Limited bħala riżultat ta' dan l-inċident, u tħallas ukoll lill-mittenti Fogg Insurance Agencies Limited noe s-somma ta' €151.41 għall-ħlasijiet kollha minnha effettwati lill-assigurat tagħha bħala riżultat ta' l-imsemmi inċident, liema inċident seħħ unikament bħala riżultat tat-traskuraġni, negliġenza u nuqqas ta' osservanza tar-regolamenti tat-traffiku da parti tagħkom jew min minnkom.

Il-mittenti jinformawk illi f'każ illi t-terminu lilek mogħti jgħaddi inutilment, huma ma jkollhom ebda alternattiva oħra għajr li jipproċedu ulterjorment fil-konfront tiegħek bil-mezzi kollha li trid il-Liġi.

Tant biex tagħraf tirregola ruħek u biex jiġu evitati spejjeż u proċeduri inutili.

Kopja ta' din l-ittra qiegħda ssir senjatament, iżda mhux limitatament għall-iskopijiet ta' interruzzjoni ta' preskrizzjoni u ai termini tal-Kap. 12 u Kap. 16 tal-Liġijiet ta' Malta qieghda tintbagħat ukoll lis-soċjetajiet assiurattivi rispetivi Thomas Smith Insurance Agency Limited bħala aġenti tas-soċjetà estera Società Italiana Assicurazioni e Riassicurazioni S.p.A. u GasanMamo Insujrance Limited, għal kull tenur u effett tal-Liġi.

Bl-ispejjeż u interessi legali.

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree given on the 20th March 2008, in the records of the judicial letter number 3775/07, in the names Fogg Insurance Agencies Limited vs Martin Zahra et, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of a judicial letter filed in the Court of Magistrates (Malta) against Martin Zahra of Celendini, Boxbox Lane, Msida and David Inglotti, on the 26th June 2007, Fogg Insurance Agencies Limited (C-597) for and on behalf of the foreign company Argus Insurance Company (Europe) Limited previously known as Norwich Union International Insurance Limited and this as subrogated in the rights of its insured Joseph Scicluna, in virtue of the comprehensive type of insurance policy and of Law, and the same Joseph Scicluna (ID941347M), whilst referring to the accident which occured on the 15th December 2006 in Marsa, between the vehicle driven by you Martin Zahra, registration number BAG 342 and the vehicle driven by you David Inglotti with registration number CAF 816 and the vehicle of the interpellant Joseph Scicluna registration number GAB 454, calls upon you so that within three days (3) you pay Joseph Scicluna the sum of €58.23 representing excess payment paid by him to the interpellant company Fogg Insurance Agencies Limited as a result of this accident, and also to pay the interpellant company Fogg Insurance Agencies Limited €151.41 as payment made by the company to her insured as a result of the said accident, which accident happened solely as a result of your carelessness, negligence and lack of observance of the traffic regulations.

The interpellants informs you that in case the time given to you passes uselessly, they will have no other alternattive but to proceed against you with all the means provided by Law.

So much so that you may know how to regulate yourself and to avoid useless costs and procedures.

A copy of this letter is is being made especially but not exclusively for the purpose of interruption of prescription and in terms of Cap. 12 and Cap. 16 of the Laws of Malta and is being sent to Thomas Smith Insurance Agency Limited as agents of the foreign company Societa Italiana Assicurazioni e Riassicurazioni S.p.A. and GasanMamo Insurance Limited, for all intents and purposes of Law.

With costs and legal interest.

Mittenti: Fogg Insurance Agencies Limited, Brittannia House, Melita Street, Valletta.

Intimat: Martin Zahra – Celendini, Boxbox Lane, Msida.

David Inglotti –
Thomas Smith Insurance Agency Limited
GasanMamo Insurance Limited.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 30 ta' Ġunju 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Interpellant: Fogg Insurance Agencies Limited, Brittannia House, Melita Street, Valletta.

Respondent: Martin Zahra – Celendini, Boxbox Lane, Msida.

David Inglotti –
Thomas Smith Insurance Agency Limited
GasanMamo Insurance Limited

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today 30th June 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1006

Ikun jaf kulħadd, illi b'digriet tas-17 ta' April 2007, il-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, ordnat il-pubblikazzjoni tal-bandu li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' l-Artikolu 931(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Bandu għall-Kuraturi

Repubblika ta' Malta

Lill-Marixxall tal-Qorti

Billi b'digriet mogħti minn din il-Qorti, fis-17 ta' April 2007, fuq talba ta' Demar Properties Limited, ġie ordnat biex jintgħażlu Kuraturi Deputati sabiex jirrappreżentaw lill-eredi mhux magħrufa ta' Emmanuele Baldacchino, fl-atti ta' Ċedola ta' Depożitu u ta' Fidi ta' ċens, fl-ismijiet Demar Properties Limited vs Kuraturi Deputati u fl-atti l-oħra relattivi u sussegwenti.

Permezz ta' Ċedola ta' Depożitu u ta' Fidi ta' Ċens ta'l-imsemmija kumpannija Demar Properties Limited, ippreżentata, fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fis-16 ta' April 2007, il-kumpannija esponenti esponiet bir-rispett;

Illi b' kuntratt tas-27 ta' Settembru 2005, fl-atti tan-Nutar Roberta Bisazza, l-kumpannija esponenti, akkwistat il-fond bla numru u jismu 'Lilianth' fi Triq il-Mitħna, Birkirkara, mibni fuq art magħrufa bħala 'Tal-Basli' soġġetta għaċ-ċens annwu u perpetwu ta'€38.73.

Illi l-imsemmija art kienet tifforma parti minn art ikbar li kienet ġiet konċessa b'titolu ta'enfitewsi perpetwa, minn Michel Demajo lil Emmanuele Baldacchino b'kuntratt tat-3 ta' Diċembru 1959, fl-atti tan-Nutar George Bonello Dupuis.

...Omissis...

It is hereby notified,that by means of a decree of the 17th April 2007, the First Hall Civil Court ordered the publication of the bann which appears hereunder for the purpose of Article 931(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Bann for Curators

Republic of Malta

To the Marshall of the Court

Whereas by a decree given by this Court on the 17th April 2007, following a request by Demar Properties Limited, it was ordered that Deputy Curators be chosen to represent the unknown heirs of Emmanuele Baldacchino, in the records of the Schedule of Deposit and Redemption of groundrent in the names Demar Properties Limited vs Deputy Curators and in the relative and subsequent acts.

By means of a Schedule of Deposit and Redemption of Groundrent of the said company Demar Properties Limited, filed, in the First Hall Civil Court, on the 16th April 2007, the applicant company pleaded with respect;

That by a contract of the 27th September 2005, in the records of Notary Roberta Bisazza, the applicant company, acquired the premises without number and names ' Lilianth' in Mitħna Street, Birkirkara, built on land known as 'Tal-Basli' subject to the annual and perpetual groundrent of €38.73.

That the said land formed part of a larger land which had been concedeed by title of perpetual emphyteusis by Michel Demajo to Emmanuele Baldacchino, by contract of the 3rd December 1959, in the records of Notary George Bonello Dupuis.

...Omissis...

Illi l-fond hawn fuq imsemmi għadda għand Edmond Farrugia, Jesman Farrugia, Caroline Azzopardi, Mary Lourdes Borg u Diane Ellul, ulied il-mejtin Anthony Farrugia u martu Helen nee' Galea in forza ta' żewġ testmenti unica charta, ta' Helen Farrugia u Anthony Farrugia, it-tnejn fl-atti tan-Nutar Anthony Gatt, datati 25 ta' Lulju 1975 u 27 ta' Settembru 1996 u li bihom innominaw lill-ħames uliedhom werrieta universali u żewġ testmenti oħra ta' Anthony Farrugia, fl-atti tan-Nutar Marthese Felice, datat 26 ta' Ottubru 2002 u l-aħħar testment fl-atti tan-Nutar Roland Wadge, datat 5 ta'Mejju 2004 fejn innomina lill-ħames uliedu hawn fuq imsemmija bħala werrieta universali.

Illi l-kumpannija esponenti, tixtieq tipprevalixxi ruħha mill-fakolta mogħtija bl-Artikolu 1501 tal-Kodiċi Ċivili ta' Malta u tifdi l-imsemmi subċens kif indikat fil-kuntratt datat 3 ta' Settembru 1962, fl-atti tan-Nutar Emanuele Agius u cjoe' bir-rata ta' erbgħa fil-mija (4%).

Illi l-imsemmi subċens annwu u perpetwu jitħallas lill-intimat.

Illi l-imsemmi kuntratt tat-3 ta' Settembru 1962, fl-atti tan-Nutar Emanuele Agius jispeċifika wkoll li l-intimat għandu jirċievi lawdemju ta' €15.37.

Illi s-subċens annwu u perpetwu ta' €15.37 kapitalizzat bl-erbgħa fil-mija (4%) jammonta għal €384.35.

Għaldaqstant l-esponenti jadixxu din il-Qorti u taħt l-Awtorità tagħha jiddepożitaw s-somma ta' €399.72 prezz ta' fidi ta' l-imsemmi subċens annwu u perpetwu u ħlas ta' lawdemju pagabbli lill-intimat liema ammont għandu jittieħed liberament mill-imsemmi intimat, wara li jirrilaxxa d-debita riċevuta skond il-liġi.

Depożitant: Demar Properties Limited – C 34534 – Casa Floriani, Triq Pietro Floriani, Floriana.

Intimat: Kuraturi Deputati sabiex jirrapreżentaw lill-eredi mhux magħrufa ta' Emmanuele Baldacchino.

Notifiki: Direttur tar-Reġistru Pubbliku, Triq il-Merkanti, Valletta (Żewġ kopji).

Inti għaldaqstant ordnat li twaħħal kopja uffiċjali ta' dan il-bandu fid-daħla ta' din il-Qorti Superjuri, u ssejjaħ b'dan lil kull min irid jidħol bħala Kuratur biex jidher fi żmien sitt ijiem f'dan ir-Reġistru u jagħmel b'nota d-dikjarazzjoni illi huwa jidħol għal dan.

Int ordnat ukoll li tgħarraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx din id-dikjarazzjoni fiż-żmien fuq mogħti, din il-Qorti tgħaddi biex tagħżel Kuratur ta' l-Uffiċċju.

That the premises above mentioned passed to Edmond Farrugia, Jesman Farrugia, Caroline Azzopardi, Mary Lourdes Borg u Diane Ellul, children of the late Anthony Farrugia and his wife Helen nee' Galea, in force of two wills unica charta, of Helen Farrugia and Anthony Farrugia, both in the records of Notary Anthony Gatt dated 25th July 1975 and 27th September 1996 and in virtue of which they appointed their five children as universal heirs and two other wills of Anthony Farrugia in the records of Notary Marthese Felice dated 26th October 2002 and the last will in the records pf Notary Roland Wadge dated 5th May 2004, whereby he appointed his five children above mentioned as his universal heirs.

That the applicant company, wishes to avail itself of the faculty granted by Article 1501 of the Maltese Civil Code and redeem the said subgroundrent as indicated in the contract dated 3rd September 1962, in the records of Notary Emanuele Agius and namely at the rate of four per cents (4%).

That the said annual and perpetual subroundrent is paid to the respondent.

That the said contract of the 3rd September 1962, in the records of Notary Emanuele Agius, specifies also that the respondent is to recieve a laudemium of €15.37 .

That the annual and perpetual subgroundrent of €15.37 capitalised at four per cent (4%) amounts to €384.35 .

Thus the applicant calls upon this Court and under its Authority deposits the sum of €399.72 price of redemption of the said annual and perpetual groundrent and laudemium payable to the respondent which amount is to be frely withdrawn by the said respondent after he leaves the due receipt according to law.

Depositor: Demar Properties Limied -C 34534- Casa Floriani, Pietro Floriani Street, Floriana.

Respondent: Deputy Curators to represent the unknown heirs of Emmanuele Baldacchino.

Notify: Director Public Registry, Merchants Street, Valletta (Two copies).

You are therefore ordered to affix an official copy of this bann in the lobby of this Superior Court and to summon whosoever wishes to act as curator to appear before this Registry within six days , and by means of a minute to submit a declaration that he wishes so to act.

You are also ordered to inform each one that if he fails to make this declaration within the stipulated , this Court will proceed to the selection of curators of office.

U wara li tkun għamilt dana, jew jekk tiltaqa' ma' xi xkiel fl-eżekuzzjoni ta' dan il-bandu, inti għandek tgħarraf minnufih lil din il-Qorti.

Mogħti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla hawn fuq imsemmija bix-xhieda ta' l- Onor.Imħallef Geoffrey Valenzia LL.D.

Illum 17 ta' April, 2007.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 1 ta' Lulju, 2008.

AVV DOTT FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

And after so acting or if you should encounter any difficulty in the execution of the said bann, you are to inform forthwith this Court.

Given by the Civil Court First Hall above mentioned with the witness of the Hon. Mr. Justice Geoffrey Valenzia LL.D.

Today 17th. April, 2007.

Registry of the Superior Courts, today 1st July, 2008.

ADV.DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1007

Ikun jaf kulħadd illi l-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, permezz ta' digriet mogħti fid-19 ta' Mejju 2008, fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 1012/08, fl-ismijiet Adelaide Ellul et vs Rita Ellul et, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' Rita Ellul u Alexandra Falzon Scerri, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili

Illum 11 ta' April 2008.

Lil Rita armla minn Emanuel Ellul
St. Rita,
Balbi Street,
Marsa.

Lil Alexandra Falzon Scerri
St. Rita,
Balbi Street,
Marsa.

Lil Modern Crown Stoppers Limited
BLB 30, Bulebel Industrial Estate,
Bulebel

Lil Modern Plastic Containers Limited
BLB 30, Bulebel Industrial Estate,
Bulebel.

Permezz tal-preżenti ittra uffiċjali, Adelaide Ellul (ID 725836M), Edmea (ID 784838M) u Michael (ID 843937M) konjugi Calleja ta' 228, St. Ursola Street, Valletta, jagħmlu riferenza għall-iskrittura tas-6 ta' Lulju 1993, redatta minn Dottor Tonio Mallia, bejn il-kontendenti fejn intom u l-antekawza tagħkom ikkostitwejtu ruħkom debituri tal-mittenti fis-somma ta' EURO 31,357.14 ekwivalenti għal oltre l-imgħax legali, bis-6% mis-6 ta' Lulju 1993 u liema somom ta' flus għadhom ma tħallsux lilhom, a tenur tal-istess skrittura u din l-ittra uffiċjali qed issir a tenur tal-Artikolu 2156 tal-Kap. 16 tal-Liġijiet ta' Malta.

It is hereby notified that the First Hall Civil Court, by means of a decree given on the 19th May 2008, in the records of the judicial letter number 1012/08, in the names Adelaide Ellul et vs Rita Ellul et, ordered the following publication for the purpose of service of Rita Ellul and Alexandra Falzon Scerri, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

In the First Hall Civil Court

Today 11th April 2008.

To Rita widow of Emanuel Ellul
St. Rita,
Balbi Street,
Marsa.

To Alexandra Falzon Scerri
St. Rita,
Balbi Street,
Marsa.

To Modern Crown Stoppers Limited
BLB 30, Bulebel Industrial Estate,
Bulebel.

To Modern Plastic Containers Limited
BLB 30, Bulebel Industrial Estate,
Bulebel.

By the present judicial letter, Adelaide Ellul (ID 725836M), Edmea (ID 784838M) and Michael (ID 843937M) spouses Calleja of 228, St. Ursola Street,Valletta, refer to the writing of the 6th July 1993, drawn up by Dr. Tonio Mallia, between the parties whereby you and your predecessor in title, constituted yourselves debtors of the interpellants, in the sum of EURO 31,357.14 equivalent to Lm13,461.62, besides legal interest, at 6% from the 6th July 1993 and which sums of money have not been paid to them, in terms of the same writing and this judicial letter is being made in terms of Article 2156 of Cap. 16 of the Laws of Malta.

Illi l-mittenti jagħmlu riferenza għall-ittra uffiċjali anteċedenti ossija tas-26 ta' April 2006, 30 ta' Marzu 2004 u għall-ittri uffiċjali oħrajn qabel dawn id-dati.

Javvertukom li jekk fi żmien jumejn intom ma tħallsuhomx is-somom fuq imsemmija, huma jridu jżommu fermi d-drittijiet tagħhom naxxenti mill-istess skrittura, sija għal-ħlas tal-kapital u tal-imgħaxijiet fuq imgħaxijiet, sal-ħlas għas-saldu tas-somma intiera.

Tant biex tagħrfu timxu u bl-ispejjeż.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 1 ta' Lulju 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

The interpellants refer to the preceeding judicial letter of the 26th April 2006, 30th March 2004 and to other judicial letters before these dates.

They warn you that if within two days you do not pay the sums above mentioned they want to hold firm their rights, resulting from the same writing, both for payment of the capital and compound interest, till the payment of the whole sum.

So much so that you may know how to proceed and with costs.

Registry of the Superior Courts, today 1st July 2008.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1008

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet ta' l-4 ta' Ġunju 2008, mogħti mill-Qorti tal-Prim Awla Ċivili (Malta), din il-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodici tal-Proċedura u Organizzazzjoni Civili (Kap. 12)

Illi b'ċedola ta' depożitu numru 582/2008 ippreżentata minn Joseph Pisani fl-20 ta' Mejju 2008. B'rikors ippreżentat mis-soċjetà Valhmor Borg Import Export Ltd fit-30 ta' Mejju qed jintalab l-iżbank ta' l-ammont ta' €5,357.

Reġistru tal-Qorti Prim Awla Ċivili (Malta), illum is-27 ta' Ġunju 2008.

MICHAEL PORTELLI.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the 4th June 2008 given by the First Hall of the Civil Courts (Malta), the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12)

By schedule of deposit 582/2008 presented by Joseph Pisani on the 20th May 2008. By application presented from Valhmor Borg Import Export Ltd on the 30th May 2008 the said society is asking for the withdrawal €5,357.

Registry of the First Hall of the Civil Courts (Malta), today the 27th June 2008

MICHAEL PORTELLI
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1009

AVVIŻ
MIR-REĠISTRU
QORTI ĊIVILI (SEZZJONI FAMILJA)

Billi r-rikorrent Lawrence Bordieri (K.I. Nru. 223059M) ippreżentat rikors ġuramentat (Nru. 86/08 NC) fejn talab il-KORREZZJONI TA' L-ATTI TAT-TWELID tal-minuri Aiden li jġib n-numru 2233/2007 fir-Reġistru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il ġurnata mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja tar-rikors

NOTICE
REGISTRY OF THE
CIVIL COURT (FAMILY SECTION)

Whereas the plaintiff Lawrence Bordieri (ID 223059M) filed an application under oath (No. 86/08 NC) demanding CORRECTIONS in the ACTS OF BIRTH of the minor child Aiden numbered 2233/2007 respectively in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified by the service of a copy of the said

ġuramentat hawn fuq imsemmi bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smigħ tal-kawża.

B'ordni tal-Qorti,

Reġistru tal-Qorti Superjuri,
Illum 1 ta' Lulju, 2008.

CORA AZZOPARDI
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

application under oath, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

By order of the Court,

Registry of the Superior Court,
This 1st of July, 2008.

CORA AZZOPARDI
For Registrar, Civil Courts and Tribunals

1010

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Zgħar, tal-24 ta' Ġunju 2008, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Bank of Valletta p.l.c. (C2833) ta' 1/5, Palace Square, Valletta, ippreżentaw Talba, fis-16 ta' April 2008, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Ann Freeman (ID19946A) ta' 40, Woodstock, Triq is-Sajjied, San Pawl il-Baħar, sabiex tħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €1,634.80 liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (293/08VGD) hija differita għall-11 ta' Lulju 2008 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 1 ta' Lulju 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 24th June 2008, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Bank of Valletta plc (C2833) of 1/5, Palace Square, Valletta, filed a Claim on the 16th April 2008 whereby they asked the Tribunal to condemn Ann Freeman (ID 19946A) of 50, Flat 3, Woodstock, Triq is-Sajjied, San Pawl il-Baħar, to pay the plaintiff company the sum of €1,634.80 which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 293/08VGD) is put off on the 11th July 2008 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 1st July 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1011

Ikun jaf kulħadd, illi l-Qorti Ċivili Prim'Awla, permezz ta' digriet mogħti fis-17 ta' April 2008, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali numru 3459/07, fl-ismijiet Michael Agius vs Bartolomo Agius, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat Paul Agius, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap 12.

Fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili

Illum 11 ta' Settembru 2007

Lil: Bartolomo Agius ta' 44, El Dorado, Triq is-Saljatura, L-Imqabba.
Joseph Agius, Casa Rabina, Triq il-Wied, Iklin.
Marisa Gatt, Ġnien Benna, Triq il-Wied, Iklin.
Pacifico Agius, Farm House, Triq il-Wied, Iklin.
Peter Agius, 1, Ploe, Triq Cazalpini, Birkirkara.

It is hereby notified, that the First Hall Civil Court, by means of a decree given on the 17th April 2008, in the records of the judicial letter number 3459/07, in the names Michael Agius vs Bartolomo Agius, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent Paul Agius, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

In the First Hall Civil Court

Today 11th September 2007.

To: Bartolomo Agius of 44, El Dorado, Saljatura Street, Imqabba.
Joseph Agius, Casa Rabina, Valley Road, Iklin.
Marisa Gatt, Ġnien Benna, Valley Road, Iklin.
Pacifico Agius, Farm House, Valley Road, Iklin.
Peter Agius, 1 Ploe, Cazalpini Street, Birkirkara.

Saviour Agius, 26, il-Vitoria, Triq Richard Taylor, Iklin.

Victoria Zarb, 30, Risqana, Triq is-Sejjieħ, Naxxar.
Paul Agius, il-Bur, Triq il-Wied, Iklin.

Bil-preżenti Michael Agius ta' Farm House, Triq il-Wied, Iklin, detentur tal-Karta ta' l-Identità 328259M, jinterpellakom sabiex fi żmien ġimgħatejn min-notifika ta' din l-ittra tersqu sabiex tinstab soluzzjoni u pjan ta' diviżjoni għall-eredità spettanti lilu u lilkom bħala eredi tal-ġenituri tagħkom u dan in vista tal-fatt illi l-prelegat mħollija permezz tat-testment ta' l-4 ta' Lulju 1993 ma jistgħux jiġu implimentati sew minħabba l-fatt illi hemm diversi porzjonijiet mingħajr aċċess, u anke minħabba l-fatt illi jrid isir spostament tal-porzjonijiet minn kif indikat fuq il-pjanta annessa mat-testment bil-konsegwenza illi kull porzjoni se jinvadi fuq il-porzjon adjaċenti għalih.

Hija x-xewqa tal-mittenti illi jkun hemm diviżjoni ta' l-assi kollha b'mod bonarju u dan sabiex jiġi evitati spejjeż inutili.

Tant biex tgħarfu timxu u tirregolaw ruħkom skond il-liġi.

Bl-ispejjeż.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 1 ta' Lulju 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Saviour Agius, 26, il-Vitoria, Richard Taylor Street, Iklin.
Victoria Zarb, 30, Risqana, Sejjieħ Street, Naxxar.
Paul Agius, il-Bur, Valley Road, Iklin.

By the present Michael Agius of Farm House, Valley Road, Iklin, holder of Identity Card 328259(M), calls upon you so that within two weeks from the service of this letter you come forward in order that a solution and plan of partition for the inheritance due to him and to you as heirs of your parents and this in view of the fact that the prelegacy left by means of the will of the 4th July 1993, cannot be well carried out because of the fact that there are various portions without access, and even because of the fact that the plots have to be adjusted from that indicated in the plan attached to the will with the consequence that every portion, shall abut on the adjacent plot.

It is the wish of the interpellant, that there is a consensual division of all the assets and this in order to avoid useless expenses.

So much so that you may know how to proceed and regulate yourselves according to law.

With costs.

Registry of the Superior Courts, today 1st July 2008.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1012

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti Istruttorja fl-20 ta' Ġunju, 2008 (Maġistrat Dott. Silvio Meli), fil-kawża (kumpilazzjoni numru 523/2008) fl-ismijiet;

Il-Pulizija (Spettur Johann J Fenech)

vs

Albert Grima ta' 27 sena, bin Carmelo u Salvina neè Bartolo, imwieled il-Pietà fit-28 ta' Marzu, 1981, residenti Nru 45. 'Sweet Peas', Triq Franza, Naxxar u detentur tal-karta tal-identità 170081(M)

ORDNAT is-sekwestru f'idejn terzi persuni b'mod ġenerali, il-flejjes u l-proprjetà mobbli u immobbli kollha li huma dovuti lilu jew imissu lilu, jew li huma proprjetà tiegħu u għaldaqstant l-istess Albert Grima ma jistax jittrasferixxi jew xort' oħra jiddisponi minn kull proprjetà mobbli jew immobbli.

Illum 2 ta' Lulju, 2008
Reġistru tal-Qrati ta' Ġurisdizzjoni Kriminali (Malta).

JOSEPH SACCO
Assistent Reġistratur

It is being notified that by a decree dated 20th June, 2008, given by the Court of Magistrates (Malta), as a Court of Criminal Inquiry, Magistrate Dr Silvio Meli (Case No 523/08) in the case in the names;

The Police (Inspector Johann J. Fenech)

vs

Albert Grima 27 years, son of Carmelo and Salvina neè Bartolo born in Pieta on the 28th March, 1981, and residing No 45, 'Sweet Peas', France Street, Naxxar holder of identity Card bearing number 170081 (M);

ORDERED the attachment in the hands of third parties in a general manner of all monies and any moveable or immoveable property which are due to him or belonging to him and thus the above named Albert Grima may not transfer or in any other way dispose of any of his moveable or immoveable property.

To–day 2nd July, 2008
Registry of the Courts of Criminal Jurisdiction (Malta)

JOSEPH SACCO
Assistant Registrar

1013

Ikun jaf kulħadd, illi l-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) permezz ta' digriet mogħti fil-5 ta' Ġunju 2008, fl-atti tar-Rikors urgenti 214/08 NC, fl-ismijiet Ihoumah Janice vs Ihoumah Ikechuckwu Laserian, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors urġenti ippreżentat fil-Qorti Ċivili (Sezzjoni Familja) fl-ismijiet Janice Ihoumah vs Ikechukwu Laserian Ihoumah, fil-21 ta' Mejju 2008, ir-rikorrenti Janice Ihoumah, karta ta' l-identità numru 469078M, talbet il-Qorti tordna illi:

a) Ir-rikorrent biss għandha tibqa' tgħix fid-dar matrimonjali u cioè ġewwa r-residenza Blokk C 3, Flat 3, Triq il-Frejgatina, Qawra.

Dan taħt dawk il-provvedimenti kollha li dina l-Onorabbli Qorti jidhrilha xieraq u opportun.

Intimati) 1) Ikechukwu Laserian Ihoumah (ID No. 23771A) Blokk C3, Flat 3, Triq il-Frejgatina, Qawra.

Ir-Rikors Numru 214/08 NC, fl-ismijiet Ihoumah Janice vs Ihoumah Ikechuckwu Laserian, jinsab differit għas-smigħ għall-4 ta' Lulju 2008, fil-11.30 a.m.

Reġistru tal-Qrati Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) illum 2 ta' Lulju 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified, that the Civil Court (Family Section) by means of a decree given on the 5th June 2008, in the records of the urgent Application 214/08 NC, in the names Ihoumah Janice vs Ihoumah Ikechuckwu Laserian, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of an urgent Application filed in the Civil Court (Family Section) in the names Janice Ihoumah vs Ikechukwu Laserian Ihoumah, on the 21st May 2008, the applicant Janice Ihoumah, identity card number 469078M, asked this Court to order that:

a) The applicant only is to live in the matrimonial home and that is in the residence Block C 3, Flat 3, Boat Street, Qawra.

This under all those provisions that this Honourable Court deems fit and opportune.

Respondents) 1) Ikechukwu Laserian Ihoumah (ID No 23771A) Block C3 Flat 3, Boat Street, Qawra.

The Application Number 214/08 NC, in the names Ihoumah Janice vs Ihoumah Ikechuckwu Laserian, has been put off for hearing to the 4th July 2008, at 11.30 a.m.

Registry of the Civil Courts (Family Section) today 2nd July 2008.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1014

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tas-7 ta' Mejju 2008, mogħti mill-Qorti Ċivili Prim' Awla, din il-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12)

Illi b'rikors ippreżentat minn HSBC Bank Malta Plc fit-3 ta' Diċembru 2007, qed jintalab l-iżbank fl-ammont ta' €10,013.27 depożitat b'ċedola numru 1502/07 depożitati minn Bank of Valletta Plc, wara l-bejgħ bl-irkant numru 34/02.

Reġistru tal-Qorti Civili Prim'Awla, illum l-1 ta' Lulju, 2008.

ALAN ZERAFA B.A. (HONS), M.A.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the 7th May 2008, given by the Civil Court First Hall, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12)

That by an application filed by HSBC Bank Malta Plc on the 3rd December 2007, is asking for the withdrawal of the amount of €10,013.27 deposited by Schedule of Deposit number 1502/07, lodged by Bank of Valletta Plc, after the sale by auction 34/02.

Registry of the Civil Court First Hall, today the 1st July, 2008.

ALAN ZERAFA B.A. (HONS), M.A.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1015

Ikun jaf kulħadd, illi l-Qorti Ċivili Prim'Awla, permezz ta' digriet mogħti fl-24 ta' April 2008, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat numru 1253/07 GCD, fl-ismijiet Edmund J. Grech et vs Carmel Micallef et, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-konvenuti, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors Ġuramentat ippreżentat fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fl-ismijiet Edmund J. Grech (ID 470640M) u martu Mary Stella Grech (ID 604138M) vs Carmel sive Charles Micallef u martu Anita Micallef ID 200145M, fit-30 ta' Novembru 2007, ir-rikorrenti Grech, talbu lil dina l-Onorabbli Qorti;

1) Taħtar perit komputista u/jew kwalsjasi espert ieħor li jidhrilha xieraq sabiex jillikwida skond il-liġi l-konteġġi bejn il-partijiet..omissis…

2) Tillikwida għalhekk is-somma dovuta lir-rikorrent flimkien ma' l-imgħax skond il-liġi, bħala ammont likwidu dovut skond l-istess kontijiet;

3) Tikkundanna lill-intimati jħallsu lir-rikorrenti s-somma hekk likwidata;

4) Tordna d-diviżjoni tal-lanċa fuq imsemmija billi tiġi l-istess lanċa liċitata in subbasta u rikavat mill-bejgħ tagħha maqsum f'ishma ugwali bejn ir-rikorrent u l-intimat.

Bl-ispejjeż.

Lista tax-xhieda.

Notifika: Carmel u Anita Micallef,
52, Gafar Street,
Sliema.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 2 ta' Lulju 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified, that the Civil Court First Hall, by means of a decree given on the 24th April 2008, in the records of the Sworn Application number 1253/07 GCD, in the names Edmund J. Grech vs Carmel Micallef et, ordered the following publication for the purpose of service of the defendants, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of a Sworn Application filed in the First Hall Civil Court in the names Edmund J. Grech (ID 470640M) and his wife Mary Stella Grech (ID 604138M) vs Carmel sive Charles Micallef and his wife Anita Micallef ID 200145M, on the 30th November 2007, the applicants Grech asked this Honourable Court;

1) To appoint an accountant and /or any other expert which it deems fit to liquidate according to law the accounts between the parties …omissis…

2) To liquidate thus the sum due to the applicant together with the interest according to law, as a liquid amount due according to the same accounts;

3) To condemn the respondents to pay the applicants the sum so liquidated;

4) To order the partition of the boat above mentioned by the judicial sale of the same boat and the proceeds of the sale divided in equal shares between the applicant and the respondent.

With costs.

List of Witnesses.

Notify: Carmel and Anita Micallef,
52, Gafar Street,
Sliema.

Registry of the Superior Courets, today 2nd July 2008.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1016

Ikun jaf kulħadd, illi il-Qorti Ċivili Prim'Awla, permezz ta'digriet mogħti fis-26 ta' Ġunju 2008, fl-atti tar-Rikors Ġuramenat Numru 1153/07 GCD, fl-ismijiet Zahra De Domenico Bernard vs Island Promotions Limited (C 33946) ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tas-soċjetà intimata Island Promotions Limited, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Avviż għas-Smigħ ta' Kawża, maħruġ mir-Reġistru tal-Qrati Superjuri, il-Ġimgħa 23 ta' Mejju 2008, ir-Rikors Ġuramentat Numru 1153/2007 GCD fl-ismijiet Zahra De Domenico Bernard vs Island Promotions Limited (C 33946) ġie appuntat għas-smigħ għat-Tlieta 8 ta' Lulju 2008, Awla 21 fid-9.00 a.m.

Notifika Intimat: Island Promtions Limited 'Ward u Żgħar' Valley Road, Msida MSD 03.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 2 ta' Lulju 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified, that the Civil Court First Hall, by means of a decree given on the 26th June 2008, in the records of the Sworn Application Number 1153/07 GCD, in the names Zahra De Domenico Bernard vs Island Promotions Limited (C33946) ordered the following publication for the purpose of service of the respondent company Island Promtions Limited, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of a Notice of Hearing of a Cause, issued by the Registry of the Superior Courts, on Friday 23rd May 2008, the Application Number 1153/2007 GCD in the names Zahra De Domenico Bernard vs Island Promotions Limited (C 339460 was appointed for hearing on Tuesday 8th July 2008, Hall 21 at 9.00 a.m.

Notify Respondent: Island Promotions Limited, 'Ward u Zghar' Valley Road, Msida, MSD 03.

Registry of the Superior Courts, today 2nd July 2008.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1017

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fil-31 ta' Ottubru 2007, fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 2448/07, fl-ismijiet Bank of Valletta p.l.c. vs Carmel Azzopardi (ID 741051M), ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali ppreżentata fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta) lil Carmel Azzopardi (ID 741051M), fit-2 ta' Mejju 2007, Bank of Valletta p.l.c. ta' 1/5 Palace Square, Valletta, filwaqt illi tirreferi għall-iskrittura privata datata fis-26 ta' Mejju 1997, fejn inti ggarantejt flimkien u 'in solidum' mas-soċjetà P.E.N.G Limited għaf-favur tal-Bank of Valletta p.l.c. in debiti ta' l-istess P.E.N.G Limited mal-Bank of Valletta p.l.c. jinterpellak sabiex fi żmien jumejn tħallas is-somma ta' €5,345.84 bilanċ għad-debitu fil-Loan Accounts ta' P.E.N.G. Limited mal-Bank of Valletta p.l.c. flimkien mal-imgħaxijiet ulterjuri mit-13 ta' Jannar 2007 sad-data ta' l-effettiv pagament.

Is-soċjetà mittenti tavżak illi jekk inti tonqos hija se tkun kostretta tipproċedi kontra tiegħek skond il-liġi.

Reġistru tal-Qrati tal-Maġistrati (Malta), illum 2 ta' Lulju 2008

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree on the 31st October 2007, in the records of the judicial letter number 2448/07, in the names Bank of Valletta p.l.c. vs Carmel Azzopardi (ID 741051M), ordered the following publication for the purpose of service of the respondent in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of a judicial letter filed in the Courts of Magistrates (Malta) against Carmel Azzopardi (ID 741051M), on the 2nd May 2007, Bank of Valletta p.l.c. of 1/5, Palace Square, Valletta, whilst referring to the private writing dated 26th May 1997, whereby you garanted together and 'in solidum' with the company P.E.N.G Limited in favour of Bank of Valletta p.l.c the debt of the same P.E.N.G. Limited with the Bank of Valletta p.l.c., calls upon you so that within two day you pay the sum of €5,345.84 balance of debt in the Loan Account of P.E.N.G. Limited with Bank of Valletta p.l.c. together with further interests from the 13th January 2007 till the date of effective payment.

The interpellant company warns you that if you fail they shall be constrained to proceed against you according to law.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 2nd July 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1018

Ikun jaf kulħadd, illi l-Qorti Ċivili Prim'Awla, permezz ta' digriet mogħti fl-1 ta' Novembru 2007, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat numru 787/07 FS, fl-ismijiet Maltacom p.l.c. vs Denim Sportswear Limited, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tas-soċjetà intimata, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors Ġuramentat ippreżentat fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fl-ismijiet Maltacom plc vs Denim Sportswear Limited (C 19504) u b' digriet tat-13 ta' Marzu 2008, is-soċjetà attriċi biddlet l-isem minn Maltacom p.l.c. għall-Go plc, is-soċjetà rikorrenti talbet lil din l-Onorabbli Qorti:

Tikkundanna lis-soċjetà konvenuta tħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €28,551.50 rappreżentanti kera u konsum għas-servizzi telefoniċi kif jingħad fir-rikors.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet, mid-data tal-preżentata ta' dan ir-rikors, kontra s-soċjetà konvenuta, minn issa inġunta għas-subizzjoni.

Rikorrenti: Maltacom p.l.c. Spencer Hill, Marsa.

Konvenuta: Factory B45, Bulebel Industrial Estate, Żejtun.

Lista ta' xhieda.

Elenku ta' Dokumenti.

Ir-Rikors Ġuramentat Numru 787/2007 FS, fl-ismijiet Maltacom plc vs Denim Sportswear Limited jinsab differit għas-smigħ għas-7 ta' Lulju 2008, fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 2 ta' Lulju 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified, that the First Hall Civil Court, by means of a decree given on the 1st November 2007, in the records of the Sworn Application number 787/07 FS, in the names Maltacom p.l.c. vs Denim Sportswear Limited, ordered the following publication, for the purpose of service of the respondent company in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of a Sworn Application filed in the First Hall Civil Court, in the names Maltacom plc vs Denim Sportswear Limited (C 19504) and by decree of the 13th March 2008, the plaintiff company changed its name from Maltacom p.l.c. to Go plc, the applicant company asked this Honourable Court:

To condemn the defendant company to pay the plaintiff company the sum of €28,551.50 representing rent and use of telephone services as stated in the application.

With costs and interest, from the date of filing of this application against the defendant company, from now summoned so that a reference to its evidence be made.

Applicant: Maltacom p.l.c. Spencer Hill, Marsa.

Defendant: Factory B45, Bulebel Industrial Estate, Żejtun.

List of Witnesses.

List of Documents.

The Sworn Application Number 787/2007 FS, in the names Maltacom plc vs Denim Sportwear Limited, is put off for hearing to the 7th July 2008, at 9.00 a.m.

Registry of the Superior Courts, today 2nd July 2008.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

Ippubblikat mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*